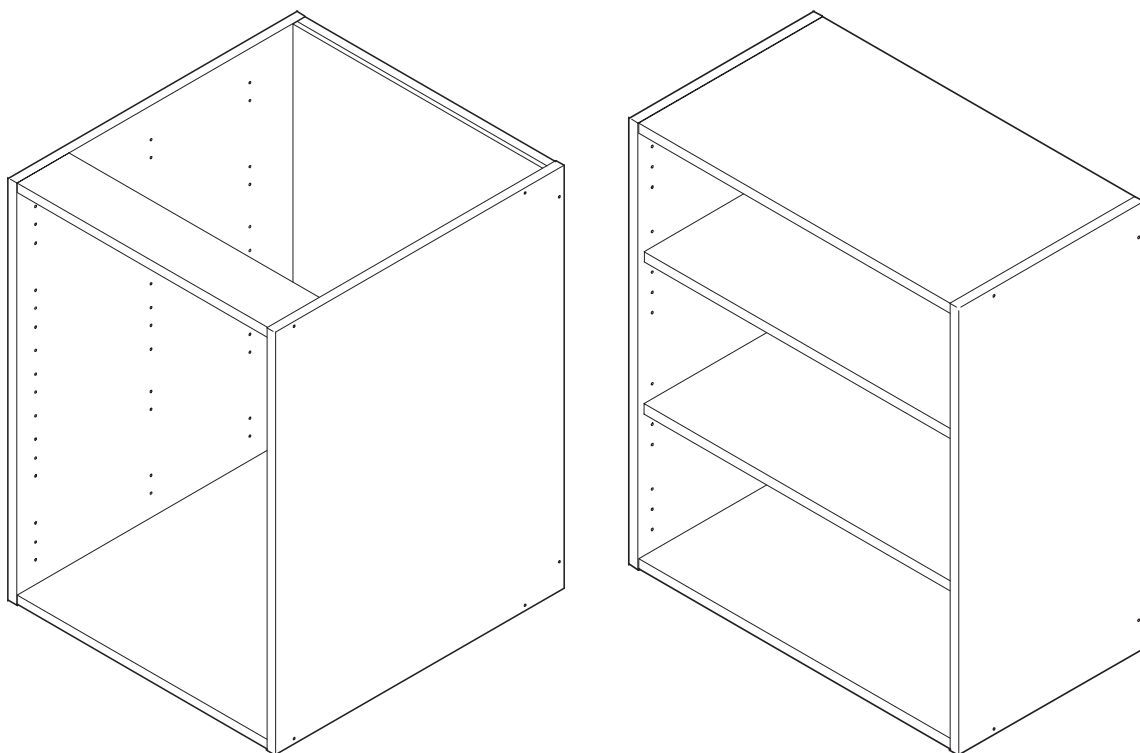


MY HOME MY IDEA



Keittiö • Kitchen • Kök • Кухни

Kokoonpano- ja asennusohje

Assembly and installation instructions

Instruktioner för montering och installation

Инструкция по сборке и установке кухни

FI

GB

SE

RU

CELLO

SISÄLLYS

Keittiön asennus	3
Kitchen Installation	4
Installation Av Kök	5
Инструкция По Сборке И Установке Кухни	6
Kaappien kiinnityskorkeudet	8
Mounting Heights Of Cabinets	8
Skåpens Infästningshöjd	8
Высота Крепления Шкафов.....	8
Laatikoiden asennus- ja säätö.....	9
Drawer Assembly And Adjustment	9
Monteringsanvisningar För Boxsystem	9
Инструкция По Установке И Регулировке Профильных Ящиков	9
Sokkelin kiinnitys.....	12
Plinth Fastening	12
Montering Av Sockeln	12
Крепление Цоколя	12
Kokoonpano-ohjeet Assembly Instructions Instruktioner För Monterin	
A2	14
A3-A10.....	15
A3-A6.....	17
A3V	18
A6UL	19
A9K	20
B4-B8.....	22
C4-C6.....	24
E63A	25
H3-H10.....	27
H5L,H6L	29
H6KL	30
H6KV	31
H15AV	32
HKAV	33
J3-J10	34
J5L,J6L.....	36
J6KL.....	37
J6KV	38
J15AV	39
JKAV	40
K4-K8.....	41
L4-L8	42
M4-M10	43
R4-R8.....	44
R10	45
S4-S10.....	46
S6	47
U4-U10.....	50
Y4-Y6.....	51

Ennen asennusta

Ennen asennuksen aloittamista tutustu tähän ohjeeseen, jotta asennus sujuisi keskeytyksettä ja käytössäsi olisi tarvittavat työkalut ja tarvikkeet.

Jos et aloita asennusta heti kalustetoimituksen saavuttua, niin varastoi kalusteita kuivissa sisätiloissa ja säilytä työtasoja ja muita pitkiä kalusteosia suoralla alustalla taipumisen ehkäisemiseksi.

Hanki asennuksessa tarvittavat työkalut ja tarvikkeet.

Sovi sähkö- ja lvi-töiden tekemisestä riittävän ammattitaidon omaavien henkilöiden kanssa.

Varmista, että seinärakenteet ovat riittävän tukevat kiinnityskohtien korkeudelta.

Katso kiinnityskorkeudet sivulta 8.

Tarvittavat työkalut ja kiinnitystarvikkeet

Tarvittavien työkalujen ja tarvikkeiden määrä riippuu keittiösi sisällöstä.

Et välttämättä tarvitse kaikkia alla lueteltuja tarvikkeita.

- Rullamitta
- Vesivaaka
- Käsipuristin
- Vasara
- Kumivasara
- Ristipää ruuvimeisseli
- Akkuporakoneen kärkiä (ristipää, kuusiokolo H3)
- 5 mm poranterä vedinreikien tekemistä varten
- 35 mm poranterä hanareiän tekemistä varten
- Reikäsahanterä kaappiin tehtäviä aukkoja varten
- Akkuporakone
- Käsisirkkeli levyosien lyhentämistä varten
- Pistosaha tasoon tehtäviä keittotaso- ja allasaukkoja varten
- Muovia/pahvia asennuksen aikaiseen pintojen suojaukseen
- Silikonia saumakohtien tiivistämiseksi
- OsmoColor Top Oil massiivipuutasojen käsittelyä varten
- Alumiiniteippiä työtason alapintaan astianpesukoneen kohdalle
- Kalusteiden seinäkiinnitysruuveja:
 - kivi- ja betoniseinään lyöntitulppa 6x60 mm
 - kipsilevyseinään koolauksen kohdalle puuruuvi 5x60 mm

Kalustetoimituksen yhteyteen on mahdollista tilata kiinnitystarvikesarja, joka sisältää:

- Euroruuvi 6,2 * 12 mm 30 kpl
- Uppokantaruuvi 4 * 16 mm, pz2 100 kpl
- Uppokantaruuvi 4 * 30 mm, pz2 100 kpl
- Kalustekulma 27 * 30 mm 20 kpl
- Kasausruuvipeite, valkoinen 20 kpl
- Muovinen peite 5 mm, valkoinen 20 kpl
- Muovinen peite 8 mm, valkoinen 20 kpl
- Muovinen peite 15 mm, valkoinen 8 kpl
- Ruuvikärki pz2 1 kpl
- Vaimennusnasta 3 * 10 mm, 50 kpl
- 20, 23 ja 25 mm vedinruuveja 80 kpl
- Laatikon etusarjakiinnikkeen lyöntityökalu 1 kpl

Tuotteiden tunnistaminen

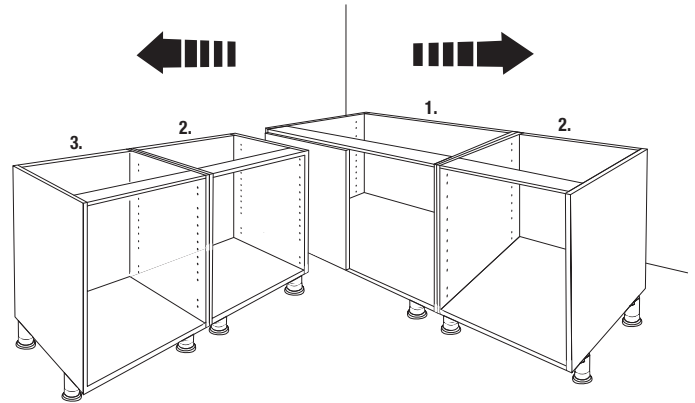
Kaappien rungot on pakattu kaappikohtaisesti kartonkipakkaukseen.

Pakkauksen kulmassa on tarra, josta näkyy rungon kuva, nimi ja mitat.

Kaappeihin kuuluvat ovet/etusarjat, laatikot, mekanismit ja muut varusteet on pakattu erikseen keittiökohtaisesti.

Kaappien kiinnitys

L:n ja U:n muotoisessa keittiössä aloita asennus nurkasta.

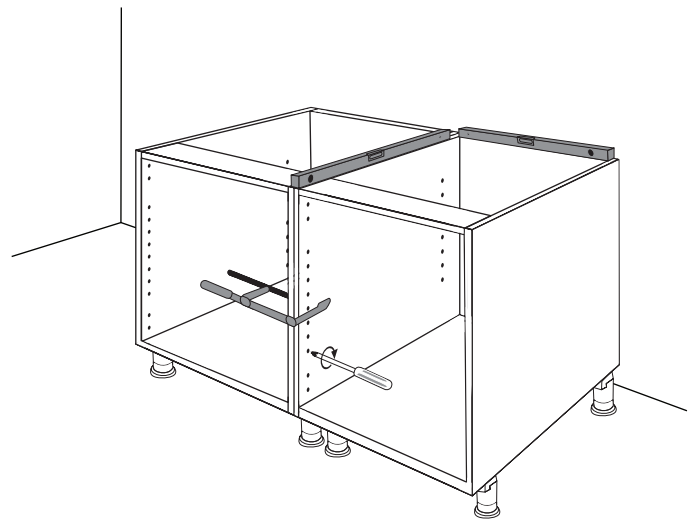


I-keittiössä aloita asennus komerosta.

Tee tarvittavat aukot kalusteisiin ennen kiinnittämistä.

Kiinnitä kaapit seinään kiinnityslistoja läpi. Varmista vesivaa'alla, että kaapit ovat suorassa. Säädä pöytäkaapit ja komerot suoraan sokkelijalkoja säätämällä.

Ruuvaa kaappi kiinni viereiseen kaappiin ennen seinään kiinnitystä.



Asennuksessa ja käytössä huomioitavaa

Noudata kodinkoneiden asennuksessa valmistajan ohjeita sijoituksen ja ilman-kiertojen osalta.

Tiivistä silikonilla tasojen saumakohdat, tasoihin tehtyjen aukkojen reunat sekä välitilan ja tason saumakohta.

Kiinnitä alumiiniteippi astianpesukoneen kohdalle työtason alapintaan.

Älä käytä keittiön pintojen puhdistamisessa hankaavia pesuaineita tai liuottimia.

Älä laske kuumia astioita suoraan työtasolle.

Älä käytä työtasoa leikkuulautana.

Pyyhi roiskevesi kalustepinnoilta kosteusvaurioiden välttämiseksi.

Before installation

Before starting the installation, read these instructions so that the installation would work out without interruptions and all the necessary tools and accessories be at hand.

If you are not going to start the installation immediately after the furniture delivery, store the furniture in dry interior spaces and keep worktops and other long furniture parts on straight surface to avoid their deflection.

Get tools and accessories needed for installation.

Agree with persons having adequate professional skills about performing heating, plumbing and air conditioning and electrical installation works.

Make sure that the wall structures are strong enough at the height of fastening points.

See the fastening heights on page 8.

Necessary tools and mounting hardware

The quantity of necessary tools and accessories depends on the furnishing of your kitchen. You do not necessarily need all the below listed accessories.

- Measuring tape
- Spirit level
- Bench clamp
- Hammer
- Rubber hammer
- Crosshead screwdriver
- Battery-driven drilling machine bits (crosshead, hex socket H3)
- 5 mm drill bit for making handle holes
- 35 mm drill bit for making a tap hole
- Hole saw blade for making holes into cupboards
- Battery-driven drilling machine
- Hand-held circular saw for shortening the board parts
- Compass saw for making holes in the worktop for the kitchen range and sink
- Plastic/cardboard for protecting the surfaces during the installation
- Silicone for compaction of sealing joints
- OsmoColor Top Oil for treating worktops made of massive wood
- Aluminium tape for the underside of the worktop at the location of the dish-washing machine
- Wall mounting screws for the furniture:
 - stone and concrete wall masonry nail 6x60 mm
 - wood screw 5x60 mm for supporting battens of the gypsum board wall

Together with the furniture delivery it is possible to order a set of fastening hardware including :

- Euro screw 6.2 * 12 mm 30 pcs
- Countersunk screw 4 * 16 mm, pz2 100 pcs
- Countersunk screw 4 * 30 mm, pz2 100 pcs
- Furniture corner bracket 27 * 30 mm 20 pcs
- Assembly screw cover white 20 pcs
- Plastic cover, 5 mm white 20 pcs
- Plastic cover, 8 mm white 20 pcs
- Plastic cover, 15 mm white 8 pcs
- Screw tip pz2 1 pcs
- Door bumper pad 3 * 10 mm 50 pcs
- 20, 23 and 25 mm handle screws 80 pcs
- Mounting tool for drawer front fixing bracket 1 pc

Identification of products

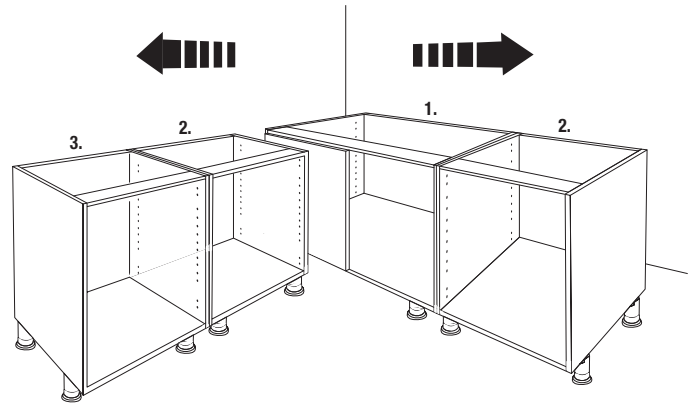
The cupboard frames have been packed for each cupboard individually into

cardboard packages. There is a sticker on the package corner with a picture of the frame and its name and dimensions.

The doors/front panels, drawers, mechanisms and other fittings that belong to the cupboards have been packaged separately for each kitchen.

Fastening of cupboards

In the L- and U-shaped kitchens, start the installation from a corner.

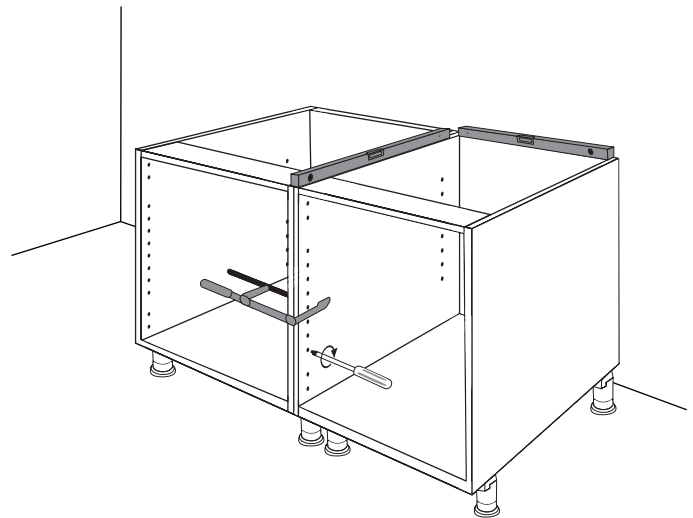


In the I-shaped kitchen, start the installation from the built-in closets.

Drill necessary holes into the furniture before fastening.

Fasten the cupboards to the wall by means of fixing fillets. Make sure with a spirit level that the cupboards are straight. Adjust the table cupboards and built-in closets straight by adjusting the plinth feet.

Before fastening the cupboard to the wall, screw the cupboard fast to the adjacent cupboard.



Things to be taken into consideration during the installation and use

Follow the manufacturer's instructions for the installation of household appliances concerning the location and the air circulation.

Compact the sealing joints with silicone between the worktops, edges of holes made in the worktops as well as joints between the intermediate space and the worktop.

Attach aluminium tape at the place of the dishwashing machine on the underside of the worktop.

Do not use abrasive detergents or solvents for cleaning the kitchen surfaces.

Do not place hot dishes directly on worktops.

Do not use the worktop as a cutting board.

Sweep the splash water from the furniture surfaces to avoid moisture damages.

Innan montering

Läs igenom dessa instruktioner innan installationen påbörjas så att installationen kan ske utan avbrott och alla de verktyg och tillbehör som krävs finns till hands.

Om du inte påbörjar installationen omedelbart när möblerna levereras ska du förvara dessa i torra utrymmen och lägga bänkskivor och andra långa kökskomponenter på plant underlag så att de inte böjs.

Skaffa de verktyg och tillbehör som krävs för installationen.

Låt en behörig installatör utföra el- och VVS-arbeten.

Se till att väggkonstruktionen är tillräckligt stark på den höjd där fästpunkter sätts.

Se monteringshöjder sida 8.

Nödvändiga verktyg och fästdon

Mängden nödvändiga verktyg och tillbehör beror på kökets sammansättning.

Du behöver inte nödvändigtvis alla verktyg i förteckningen.

- Måttband
- Vattenpass
- Skruvklämma
- Hammare
- Gummihammare
- Krysskruvmejsel
- Bits till batteridrivna bormaskin (kryss, sexkant H3)
- 5 mm borrarbits för skruvhål för handtag
- 35 mm borrarbits för blandarhål
- Blad till sticksåg för hål i skåp
- Batteridrivna bormaskin
- Handcirkelsåg för att kapa träbrädor
- Sticksåg för hål i bänkskivan för spis och diskho
- Täckplast/-papp för att skydda ytor vid installation
- Silikon för tätning av fogar
- Osmo Color TopOil för att behandla bänkskivor av massivt trä
- Aluminiumtejp för bänkskivans undersida på den plats diskmaskinen placeras
- Skruvar för väggmontering av möbler:
 - 6x60 mm slagplugg för sten- och betongvägg.
 - 5x60 mm träskruv för regler i gipsskivevägg.

Man kan beställa en fästdonssats som levereras tillsammans med möblerna och som omfattar:

- Euro-skruv 6,2 * 12 mm 30 st
- Försänkt skruv 4 * 16 mm, pz2 100 st
- Försänkt skruv 4 * 30 mm, pz2 100 st
- Möbelvinkel 27 * 30 mm 20 st
- Täckhatt till monteringskruv, vit 20 st
- Täcklock i plast 5 mm, vitt 20 st
- Täcklock i plast 8 mm, vitt 20 st
- Täcklock i plast 15 mm, vitt 8 st
- Skruvbits pz2 1 st
- Stötdämpare 3 * 10 mm, 50 st
- Door bumper pad 3 * 10 mm 50 pcs
- 20, 23 och 25 mm skruvar för handtag, 80 st
- Slagverktyg för montering av lådfront, 1 st

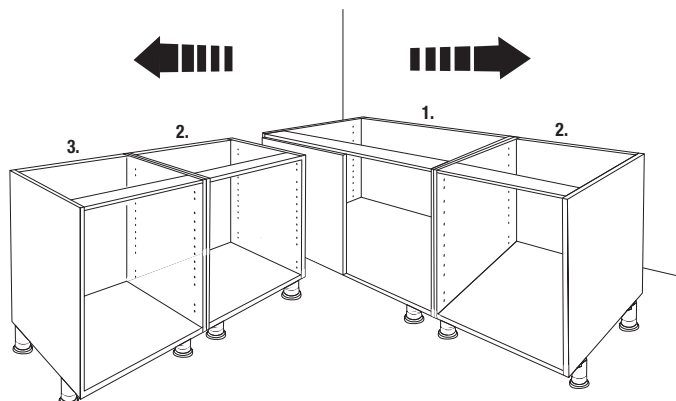
Identifiering av produkter

Skåpstommarna är förpackade i separata paket för varje skåp. På paketets hörn sitter en etikett med en bild på stommen samt dess namn och dimensioner.

Dörrar/fronter, lådor, mekanismer och övrig skåpinredning är förpackade i separata förpackningar för varje kök.

Så här fäster man skåpen

I L- och U-formade kök påbörjas installationen i ett hörn.

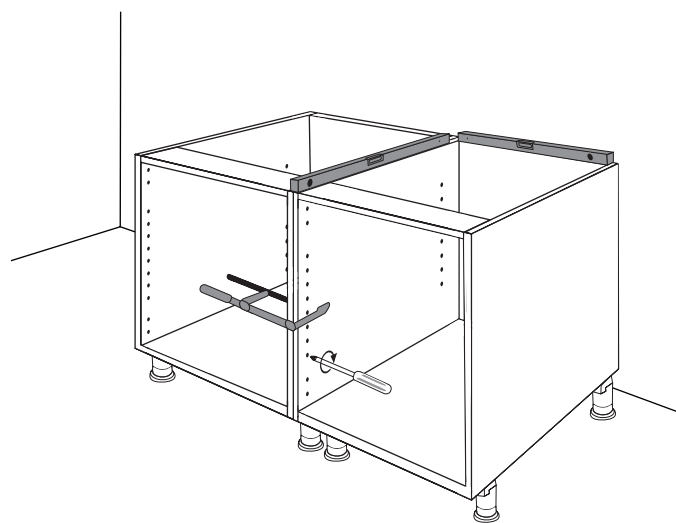


I I-formade kök påbörjas installationen från högskåpet.

Innan möblerna fästs ska man borra de hål som krävs.

Fäst skåpen vid väggen genom fästlister. Kontrollera att skåpen sitter rakt med hjälp av ett vattenpass. Justera bänkskåp och högskåp så att de står rakt med hjälp av sockelbenen.

Innan skåpet fästs vid väggen ska det skruvas fast vid skåpet intill.



Att observera vid installation och användning

Följ tillverkarens instruktioner gällande placering och luftcirkulation vid installation av vitvaror.

Försegla fogarna mellan bänkskivorna, kanter på hål i bänkskivorna samt luckan mellan väggen och bänkskivan med silikon.

Fäst aluminiumtejp på bänkskivans undersida ovanför diskmaskinen.

Använd aldrig några slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel vid rengöring av köksytor.

Placera inte heta kastruller osv. direkt på bänkskivan.

Använd inte bänkskivan som skärbräda.

Torka av vattenstänk från möbelytorna så att inga fuktskador uppstår.

Перед установкой

Перед тем, как приступить к установке, ознакомьтесь с данной инструкцией, чтобы установка проходила без перебоев и у вас были все необходимые инструменты и принадлежности.

Если вы не будете начинать установку сразу по прибытии мебели, то храните ее в сухом внутреннем помещении, а также во избежание изгибания рабочих поверхностей и длинных деталей мебели, храните их на ровном основании.

Приготовьте необходимые для установки инструменты и принадлежности.

Договоритесь о подключении электричества и сантехники с обладающими достаточным опытом людьми.

Проверьте, что конструкции стен достаточно прочные на высоте точек крепления.

Высоту крепления см. на странице 8.

Необходимые инструменты и крепежные принадлежности

Количество необходимых инструментов и принадлежностей зависит от содержания вашей кухни. Вам необязательно потребуются все нижеперечисленные принадлежности.

- Рулетка
- Уровень
- Струбцина
- Молоток
- Киянка резиновая
- Крестовая отвёртка
- Биты для аккумуляторной дрели (крестик, шестигранник H3)
- 5 мм сверло для проделывания отверстий для ручек
- 35 мм сверло для проделывания отверстия для крана
- Лезвие кольцевой пилы для прорезки отверстий в шкафу
- Аккумуляторная дрель
- Циркулярная пила для укорачивания деталей плит
- Лобзик для отверстий для плиты и раковины
- Пластик/картон для защиты поверхностей во время установки
- Силикон для уплотнения швов
- OsmoColor Top Oil для обработки поверхностей из массива дерева
- Алюминиевая клейкая лента под рабочую поверхность над посудомоечной машины
- Шурупы для крепления мебели к стене:
 - дюбели для кирпичных и бетонных стен, 6x60 мм
 - шурупы, 5x60 мм, для крепления к лагам гипсокартонной стены

Вместе с мебелью можно заказать комплект крепежных принадлежностей, в который входит:

- Еврошуруп 6,2 * 12 мм 30 шт.
- Винт с потайной головкой 4 * 16 мм, pz2 100 шт.
- Винт с потайной головкой 4 * 30 мм, pz2 100 шт.
- Мебельный уголок 27 * 30 мм 20 шт.
- Заглушка для монтажных шурупов белая 20 шт.
- Пластмассовая заглушка, 5 мм белая 20 шт.
- Пластмассовая заглушка, 8 мм белая 20 шт.
- Пластмассовая заглушка, 15 мм белая 8 шт.
- Бит для шурупов pz2 1 шт.
- Накладка антиударная 3 * 10 мм 50 шт.
- 20, 23 и 25 мм винты для ручек, 80 шт.
- Инструмент для вбивания на место крепления передней панели ящика, 1 шт.

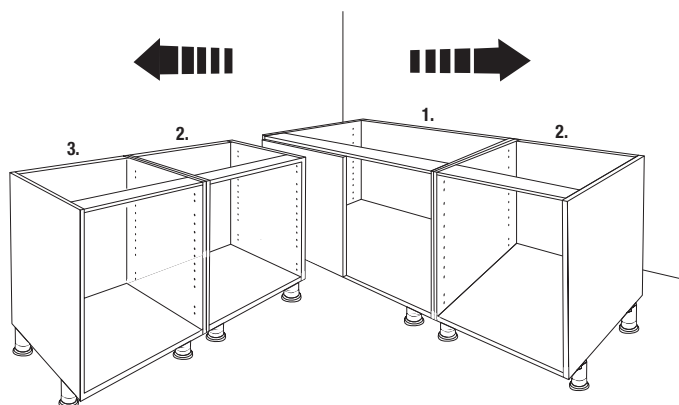
Идентификация изделий

Корпуса шкафов упакованы отдельно в картонные упаковки. В углу упаковки имеется наклейка, на которой приведены изображение корпуса, название и размеры.

Относящиеся к шкафам двери/передние стенки, ящики, механизмы и другое оборудование упаковано отдельно для каждой кухни.

Крепление шкафов

В случае кухни в форме буквы Г или П начинайте установку с угла.

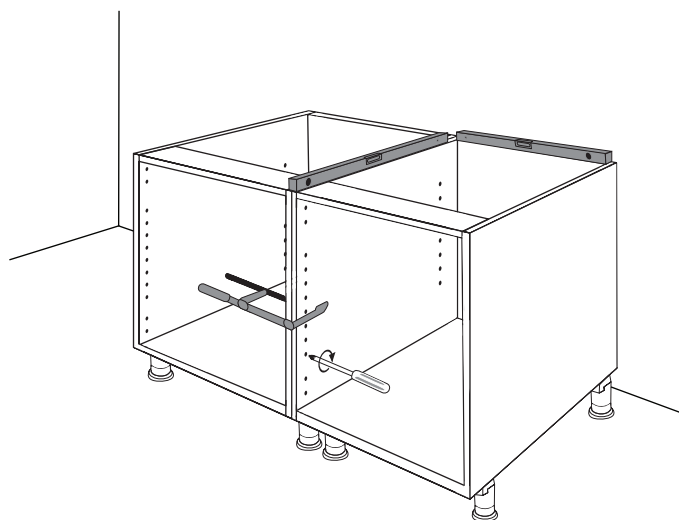


В случае кухни в форме буквы I начинайте установку с кладовки.

Необходимые отверстия в мебели делайте перед креплением.

Прикрепите шкафы к стене через крепежные планки. Проверьте при помощи уровня, что шкафы располагаются прямо. Выровняйте нижние шкафы и кладовки при помощи цокольных ножек.

Перед тем, как прикрепить шкаф к стене, прикрутите его к рядом стоящему шкафу.



При установке и эксплуатации следует учитывать

При установке бытовой техники следовать инструкциям производителя касательно расположения и вентиляции.

Уплотните силиконом швы, края сделанных в рабочих поверхностях отверстий, а также шов между промежутком и поверхностью.

Прикрепите алюминиевую клейкую ленту на нижнюю поверхность рабочей поверхности над посудомоечной машиной.

Не используйте для очистки поверхностей кухни абразивные моющие средства и растворители.

Не ставьте горячую посуду прямо на рабочую поверхность.

Не используйте рабочую поверхность в качестве доски для резки.

Вытирайте брызги с поверхностей мебели во избежание возникновения повреждений.

KAAPPIEN KIINNITYSKORKEUDET
MOUNTING HEIGHTS OF CABINETS
SKÅPENS INFÄSTNINGSHÖJD
ВЫСОТА КРЕПЛЕНИЯ ШКАФОВ

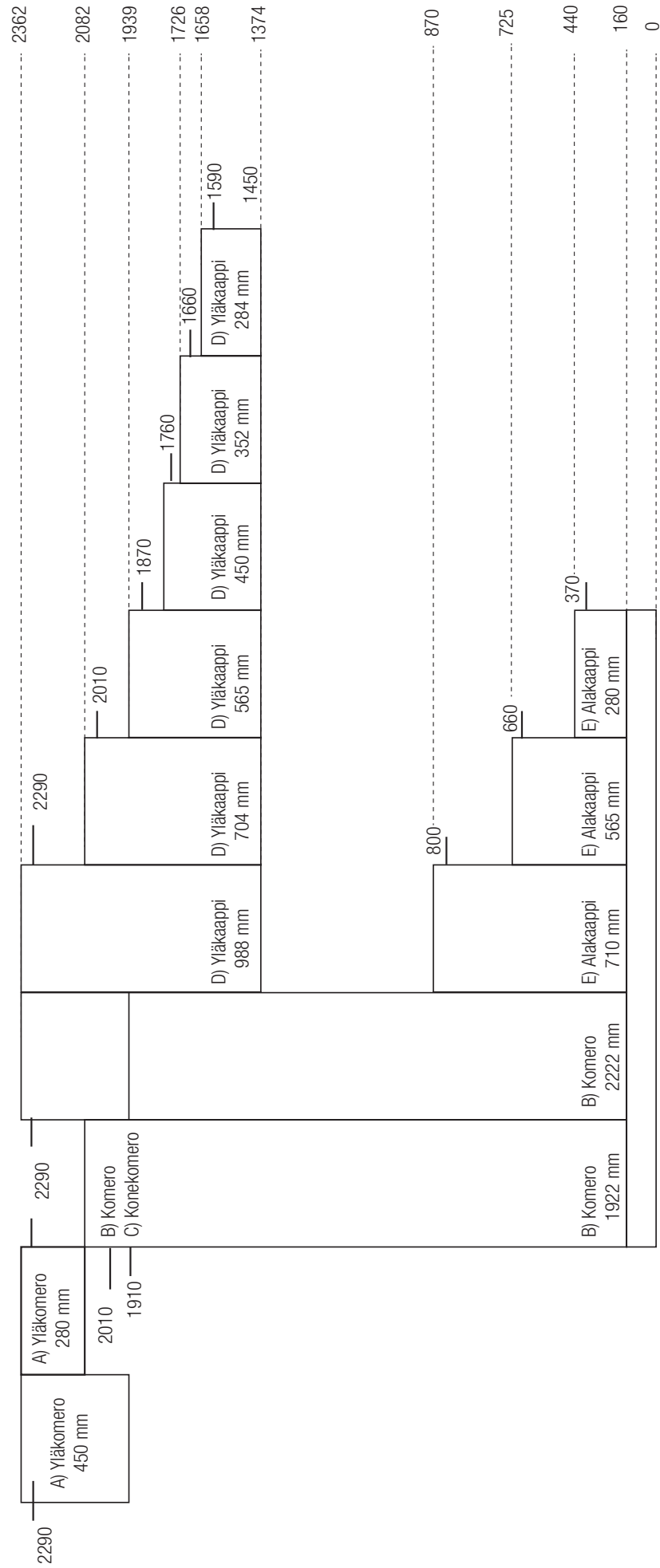
A)
YLÄKOMERO
TOP CABINET
TOPPSKÅP
ГЛУБОКИЙ ВЕРХНИЙ ШКАФ

B)
KOMERO
HIGH CABINET
HÖGSKÅP
ШКАФ-ПЕНАЛ

C)
KONEKOMERO
CABINETS FOR BUILT IN APPLIANCES
INBYGGSNADSSKÅP
ШКАФЫ ДЛЯ ВСТРАИВАЕМОЙ ТЕХНИКИ

D)
YLÄKAAPPI
WALL CABINET
VÄGGSKÅP
НАВЕСНОЙ ШКАФ

E)
ALAKAAPPI
BASE CABINET
NEDRE SKÅP
НИЖНИЙ ШКАФ



LAATIKOIDEN ASENNUS- JA SÄÄTÖ

DRAWER ASSEMBLY AND ADJUSTMENT

MONTERINGANVISNINGAR FÖR BOXSYSTEM

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И РЕГУЛИРОВКЕ ПРОФИЛЬНЫХ ЯЩИКОВ

Etusarjakiinnittimen asentaminen

Installing of front attachment

Monteringen av frontbeslag

Установка переднего крепления

1. Aseta etusarjakiinnitin työkaluun
1. Sätt frontbeslaget inne i monteringsverktyget
1. Place front attachment into tool
1. Установить переднее крепление в инструмент.
2. Aseta etusarjakiinnitin ja työkalu porausreikien päälle
2. Sätt beslag och monteringsverktyget på det borrade hålet i lådfronten
2. Place front attachment and tool into drillings in drawer front
2. Поместить переднее крепление и инструмент в сверления в лицевой панели ящика.
3. Löy vasaralla napakasti niin monta kertaa, että etusarjakiinnitin menee pohjaan saakka
3. Slå med hammare hårt så många gånger att frontbeslaget går till botten
3. Hit with hammer vigorously, as many times as needed to get front attachment down to bottom of holes.
3. Решительно работая молотком по мере надобности, вбить переднее крепление до конца в отверстия.



HUOM! Varmista huolellisesti työskentelyalueen puhtaus. Pienikin roska voi vaurioittaa etusarjaa. Käytä esim. pahvia pehmusteena etusarjan ja työtason välissä.

OBS! Se till att arbetsområdet är rent. Även små bitar av skräp kan skada lådfronten. Man kan an-vända t.ex kartong mellan lådfronten och bänkskiva som skydd.

NOTE! Clean working area carefully. Even small piece of impurity may damage drawer front. Use piece of cardboard etc. between drawer front and worktop as a cushion.

ПРИМЕЧАНИЕ! Тщательно очистить рабочую зону. Даже небольшой кусочек грязи может испортить внешний вид лицевой панели ящика. Необходимо использовать кусок картона и т. д. в качестве прокладки между лицевой панелью ящика и рабочей поверхностью.

Etusarjan kiinnittäminen ja irrottaminen

Attaching and detachning drawer front

Fastsättning samt lösgöring av fronten

Прикрепление и снятие лицевой панели ящика

1. Aseta etusarja paikoilleen, paina, kuulet "click"-äänen, kun etusarja lukittuu paikoilleen
1. Sätt lådfronten på plats och tryck så att man kan höra ett "klik"-ljud när fronten låser sig på plats
1. Place drawer front on it's place, push, "click" sound indicates when drawer front locks on it's place.
1. Установить лицевую панель ящика на место, нажать до щелчка, который свидетельствует о фиксации панели в нужном положении
2. Käännä meisselillä, kuvan osoittamasta paikasta oikealta ja vasemmalta puolelta. Etusarja irtoaa lukituksesta
2. Dra med skruvmejseln från höger till vänster sida som bilden visar. Lådfronten är nu lösgjord.
2. Turn with screwdriver from right and left side as picture shows. Drawer front is unlocked.
2. Повернуть отверткой фиксаторы слева и справа, как показано на иллюстрации. Передняя панель ящика расфиксирована.



HUOM! Käytä vain meisseliä

OBS! Använd bara skruvmejsel

NOTE! Use only screwdriver

ПРИМЕЧАНИЕ! Следует использовать только отвертку.

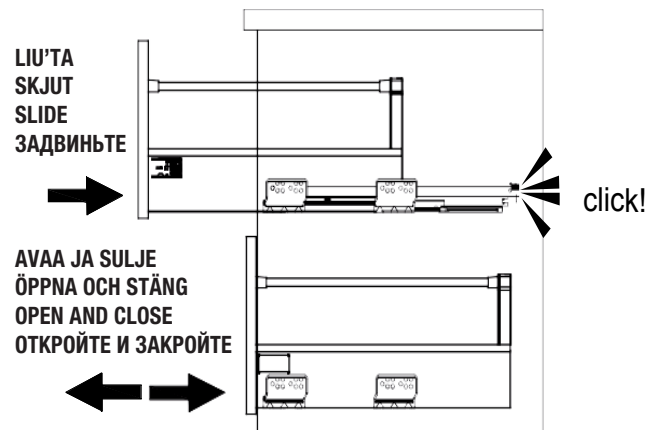
Laatikon asennus kiskoille

Drawer assembly to slides

Lådans montering på skena

Установка ящика на рельсы

1. Aseta runkokiskot kiinni asentoon.
1. Sätt skenor i stängd position.
1. Set slides into closed position.
1. Переместите рельсы в закрытое положение.
2. Aseta laatikko kiskojen päälle ja liu'uta sisään. Kuulet Click-äänen, kun laatikko lukittuu paikoilleen.
2. Sätt lådan på skenorna och skjut in. Klick-ljudet indikerar när lådan låses på sin plats.
2. Put drawer on slides and slide in. Click-sound indicates when drawer locks on its place.
2. Поставьте ящик на рельсы. Задвиньте ящик на рельсах внутрь. Нажмите, раздастся щелчок.
3. Avaa ja sulje laatikko normaalin toiminnan varmistamiseksi.
3. Öppna och stäng lådan för att garantera normalfunktion
3. Open and close drawer to ensure normal function
3. Откройте и закройте ящик, чтобы проверить правильно ли он работает.



Laatikon irroitus kiskoilta

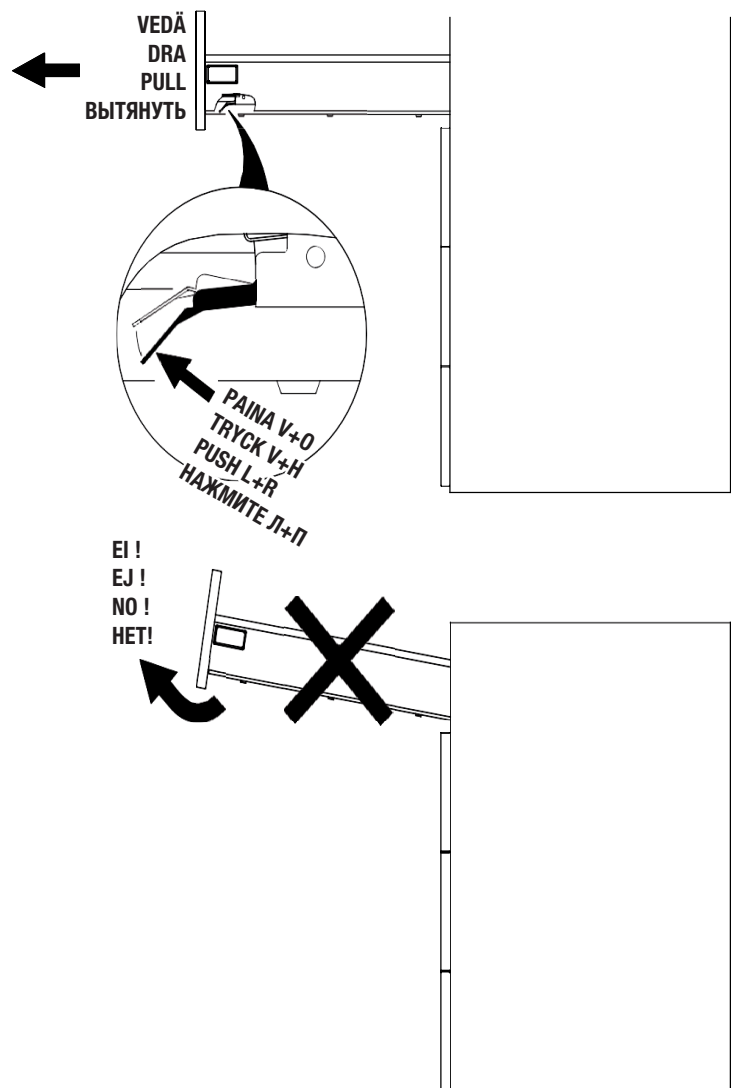
Drawer dismounting from slides

Borttagning av låda från skena

Снятие ящика с рельсов:

1. Avaa laatikko osittain
1. Öppna delvis lådan
1. Open Drawer partially
1. Откройте ящик наполовину.
2. Paina "liipasimista" laatikon sivujen sisässä.
2. Tryck på spakarna på lådans insida.
2. Push levers inside both drawer sides
2. Нажмите на «защелки» внутри боковин ящика.
3. Vedä laatikko ulos
3. Dra ut lådan
3. Pull Drawer out
3. Снимите ящик с рельсов.

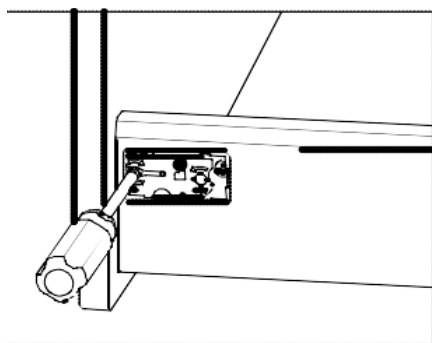
ÄLÄ NOSTA! KIINNITYSMEKANISMI VOI RIKKOUTUA.
LYFT EJ! MEKANISMEN KAN GÅ SÖNDER.
DON'T LIFT! IT MAY BREAK ATTACHMENT MECHANISM.
НЕ ПОДНИМАЙТЕ! МЕХАНИЗМ КРЕПЛЕНИЯ МОЖЕТ СЛОМАТЬСЯ.



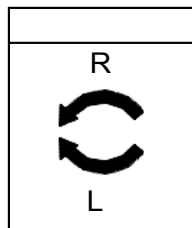
Säädöt
Adjustments
Justeringar
Регулировка

Etusarjan sivuttaissäätö • Horizontal adjustment •

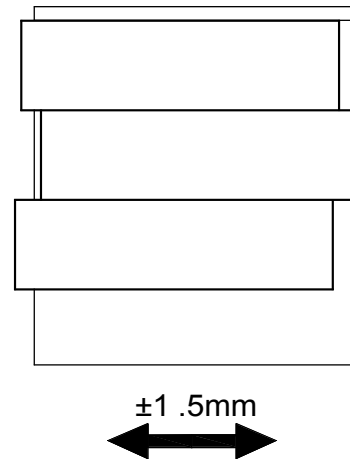
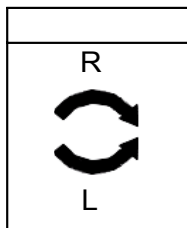
Lådfrontens horisontella justering • Поперечная регулировка передней стенки



VASEN
VÄNSTER
LEFT
ЛЕВАЯ

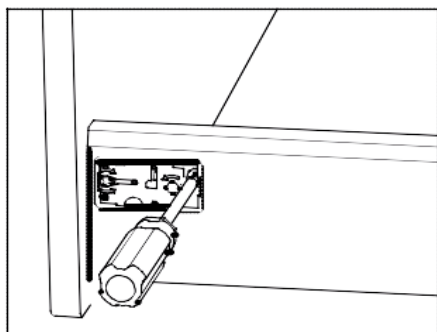


OIKEA
HÖGER
RIGHT
ПРАВАЯ

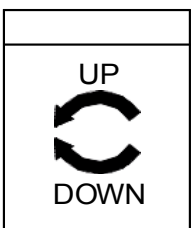


Etusarjan korkeussäätö • Vertical adjustment •

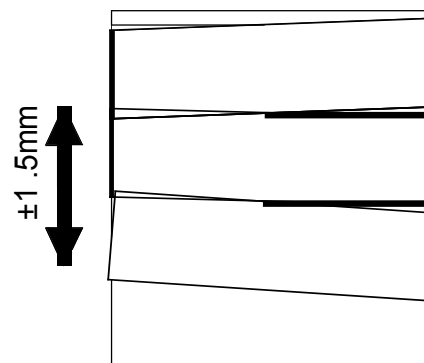
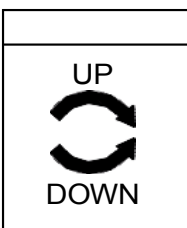
Lådfrontens vertikal justering • Регулировка по высоте передней стенки



VASEN
VÄNSTER
LEFT
ЛЕВАЯ

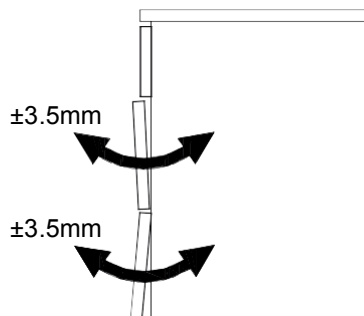
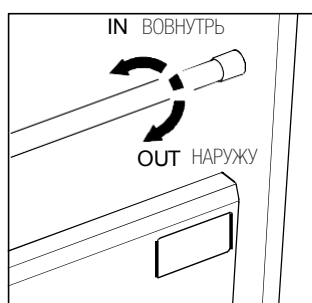


OIKEA
HÖGER
RIGHT
ПРАВАЯ



Etusarjan kallistuksen säätö • Tilt adjustment with railing tube •

Justera lådfrontens lutning • Регулировка наклона передней стенки



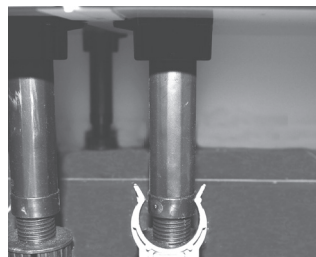
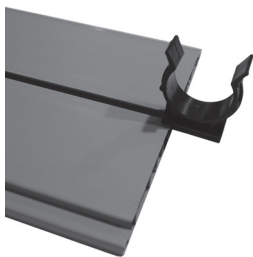
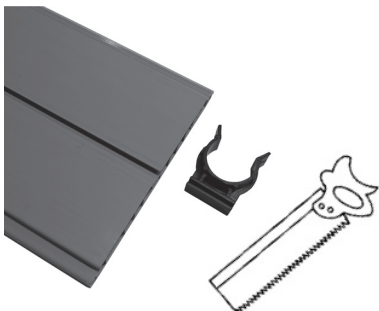
SOKKELIN KIINNITYS • PLINTH FASTENING • MONTERING AV SOCKELN • КРЕПЛЕНИЕ ЦОКОЛЯ

Sokkelin kiinnitys kaapiston etureunaan.

The plinth fastening to the front edge of set of cabinets.

Montering av sockeln på skåpens framkant

Крепление цоколя к переднему краю ряда шкафов

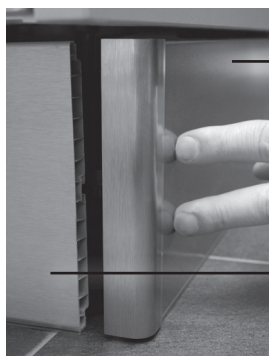
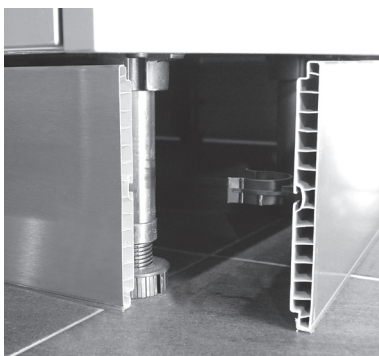


Sokkelin kiinnitys kaapin pätyyn.

The plinth fastening to the end of the cabinet.

Montering av sockeln i änden av skåpet.

Крепление цоколя к торцу шкафа.



Päätysokkelin pituus 480 mm.

End plinth length 480 mm.

Ändsockeln's längd 480 mm.

Длина торцевого цоколя 480 мм.

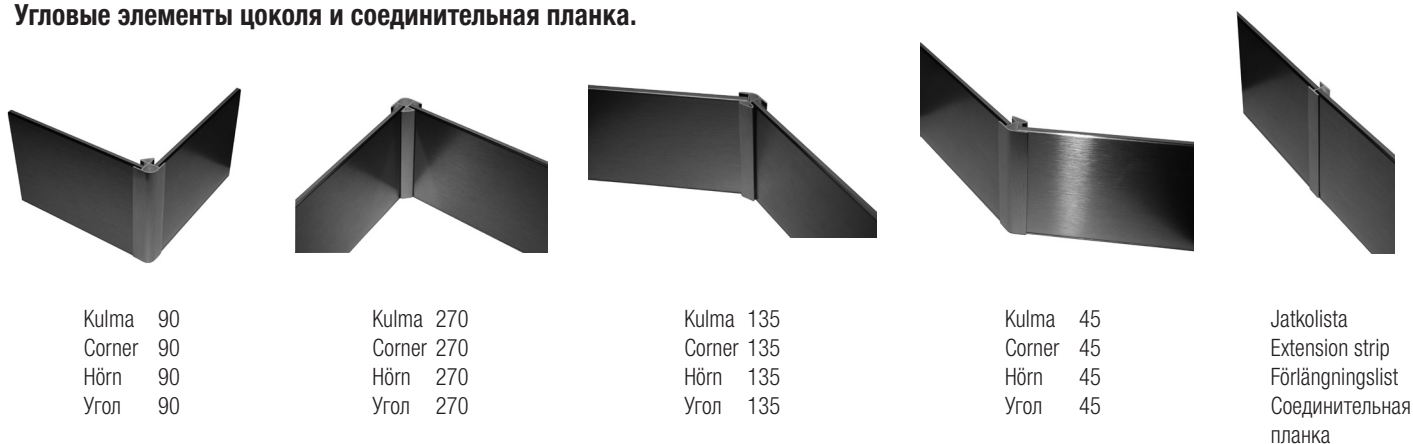
Päätysokkelia käytettäessä etureunan sokkelia lyhennetään 20 mm.

When using the end plinth, the plinth of the front edge will be shortened by 20 mm.

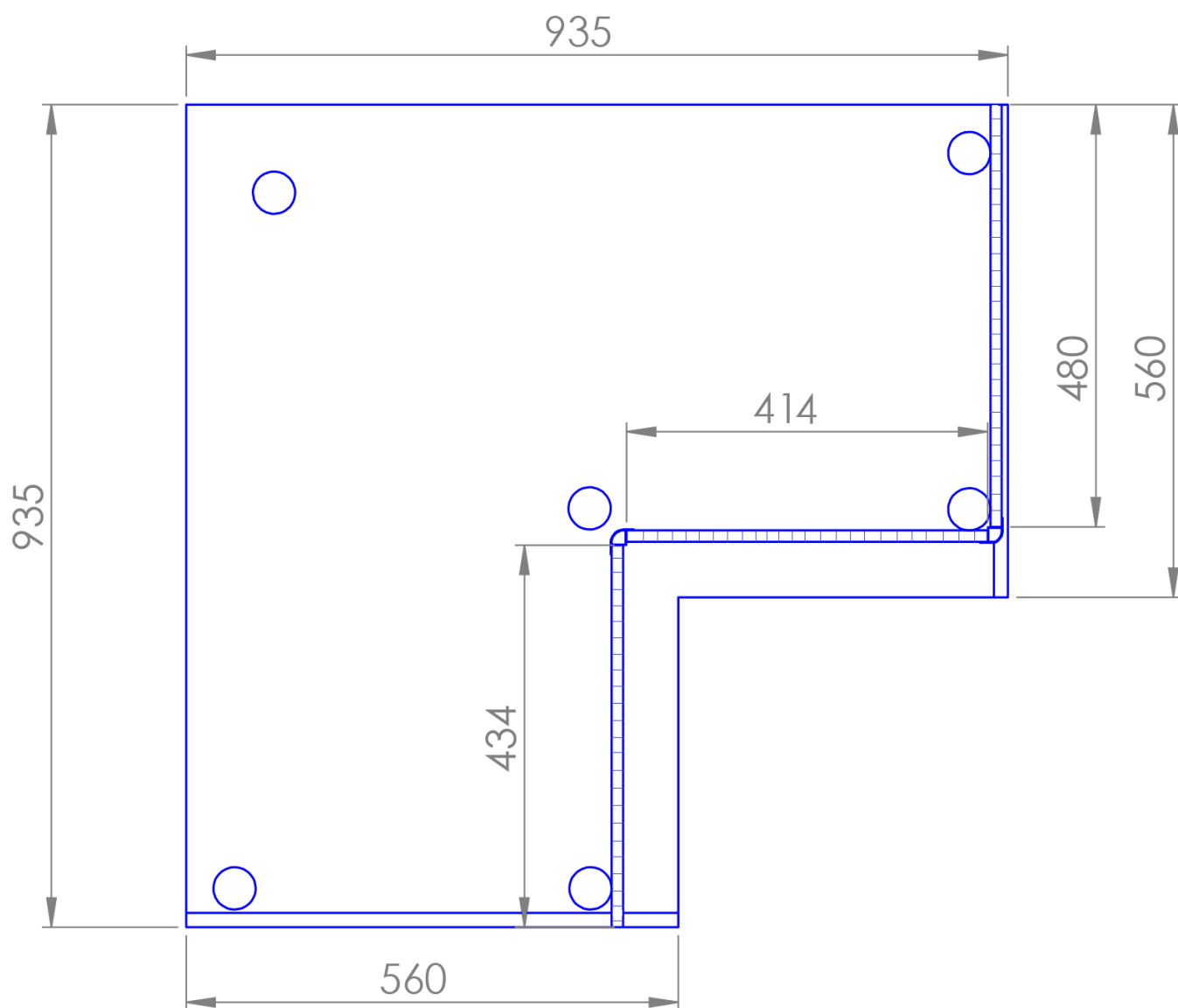
Vid användning av ändsockeln kommer sockeln på skåpets framsida att förkortas med 20 mm.

При использовании торцевого цоколя, цоколь на переднем крае укорачивается на 20 мм.

Sokkelin kulmapalat ja jatkolista • The plinth corner pieces and extension strip • Sockelns hörndelar och förlängningslist • Угловые элементы цоколя и соединительная планка.



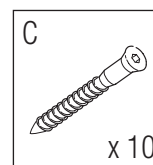
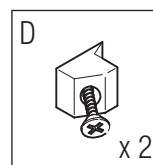
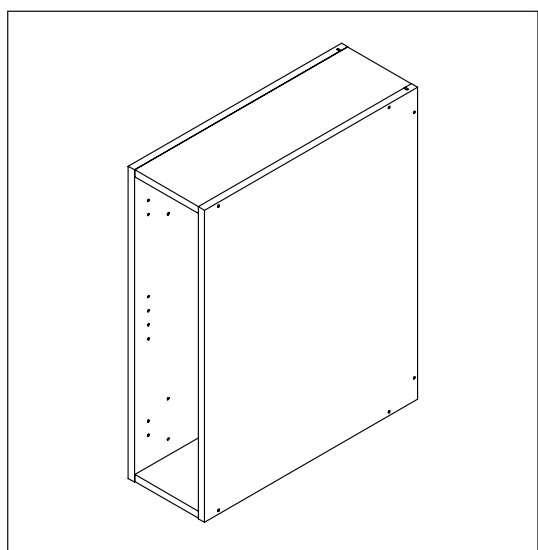
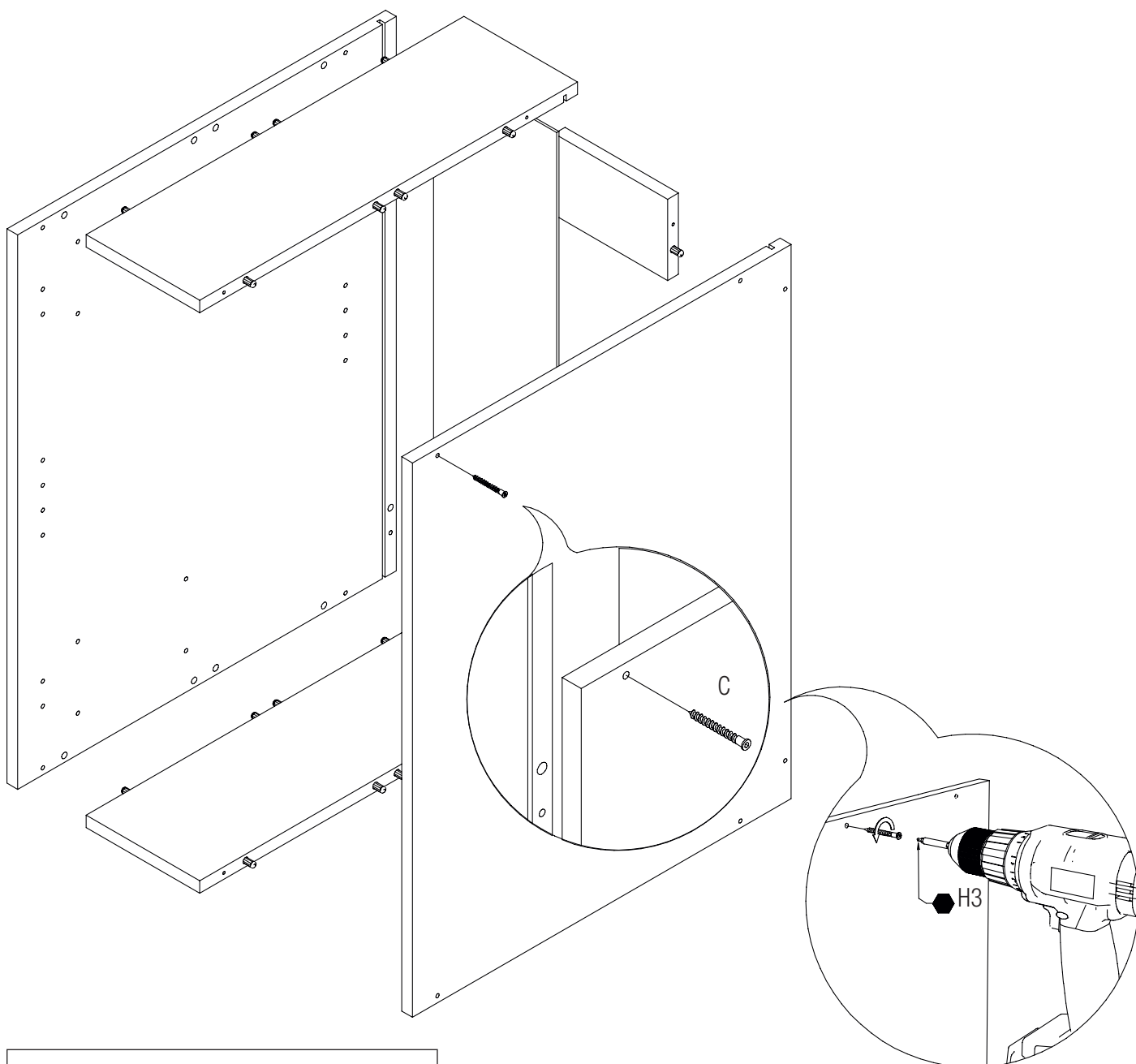
SOKKELIN PEITELEVYN MITOITUS KULMASSA/PÄÄDYSSÄ • SIZING OF THE PLINTH COVER PLATE IN THE CORNER / AT THE END • DIMENSIONERING AV SOCKELN I HÖRNET/ÄNDEN • РАСЧЕТ ЦОКОЛЯ НА УГЛУ / НА ТОРЦЕ



CELLO

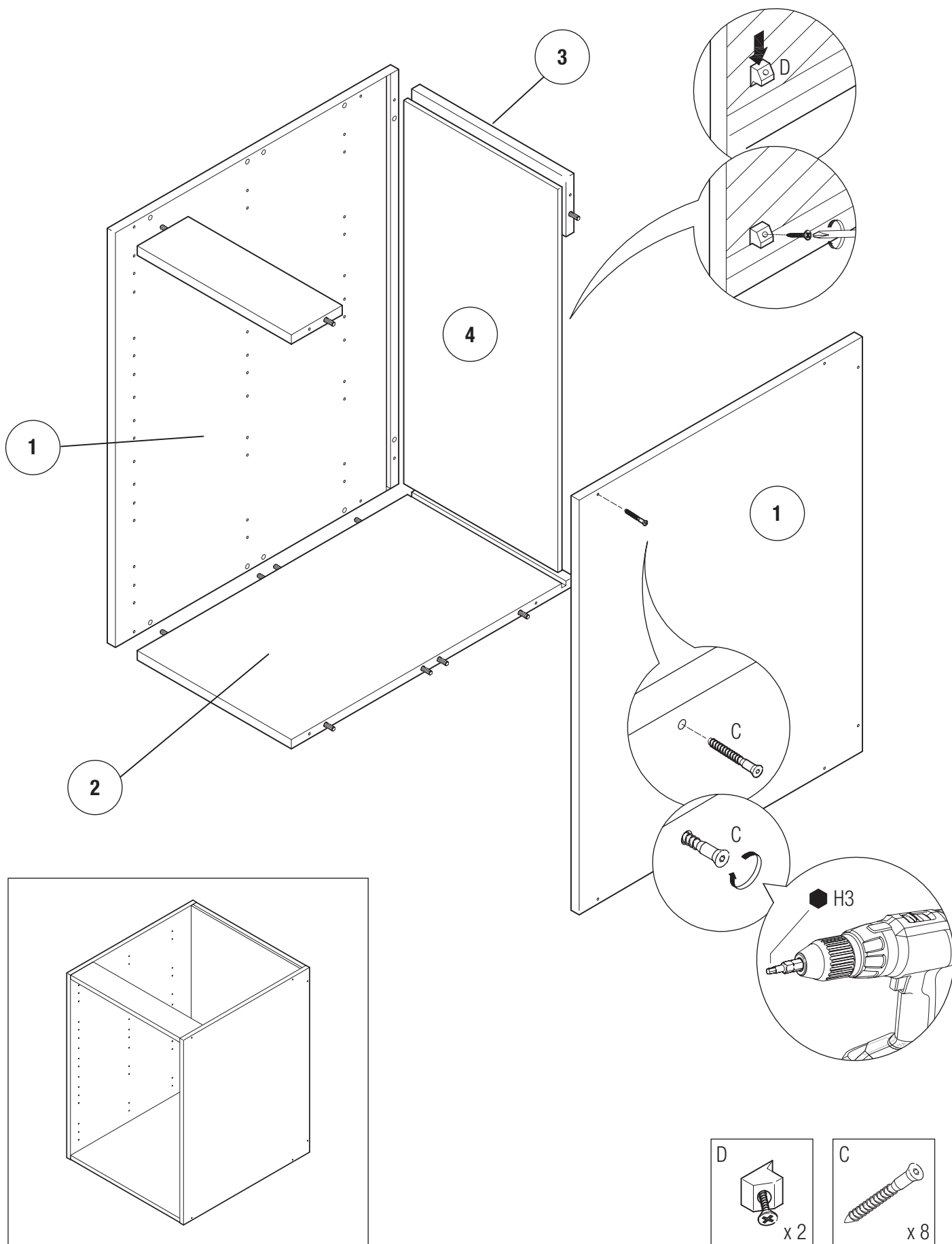
A2
(A02PR)

АЛАКААРПИ • BASE CABINET • NEDRE SKÅP • НИЖНИЙ ШКАФ

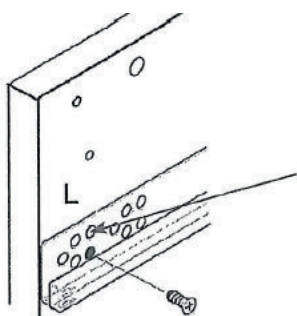
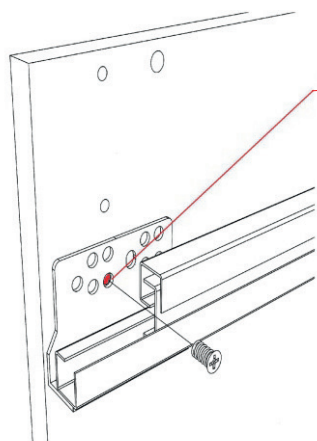
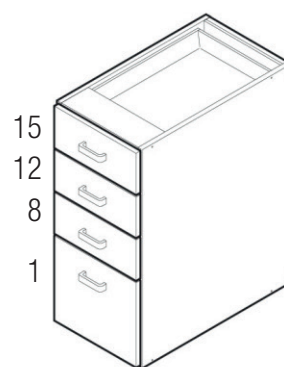
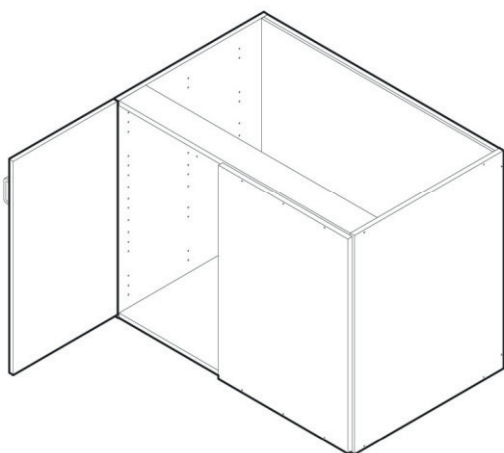
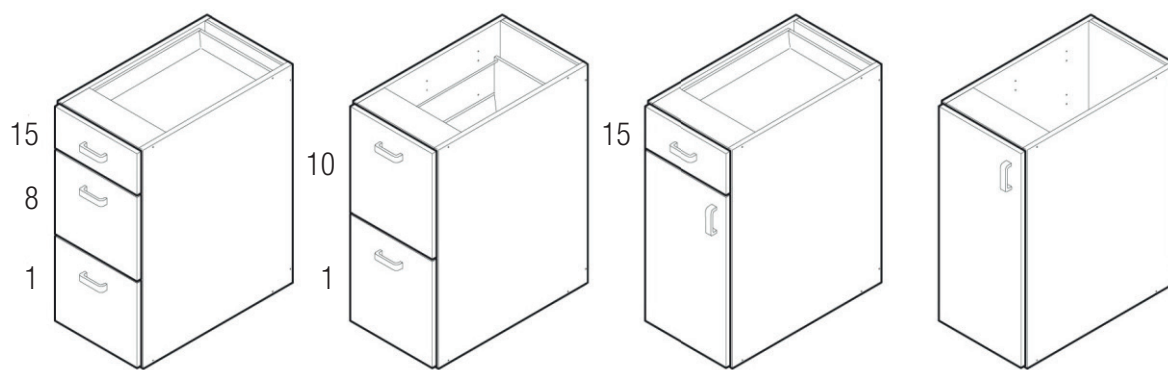


A3-A10
(A03-12PR)

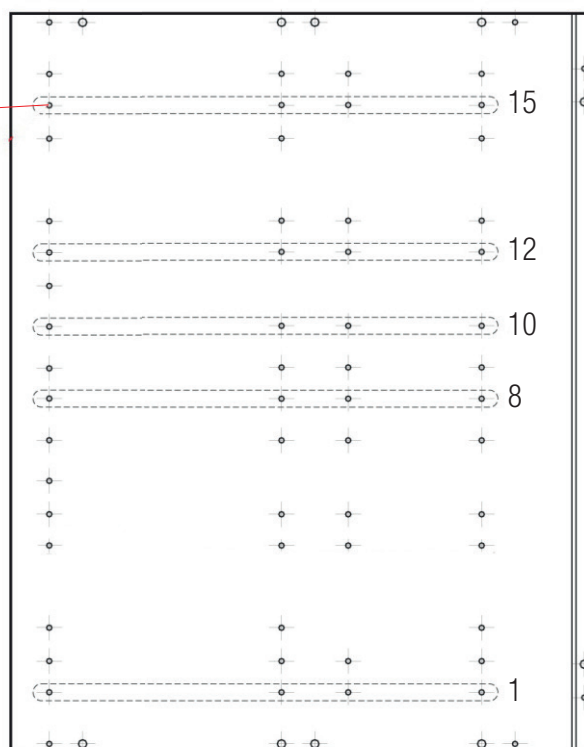
ALAKAAPPI • BASE CABINET • BÄNKSÅP • НИЖНИЙ ШКАФ



CELLO

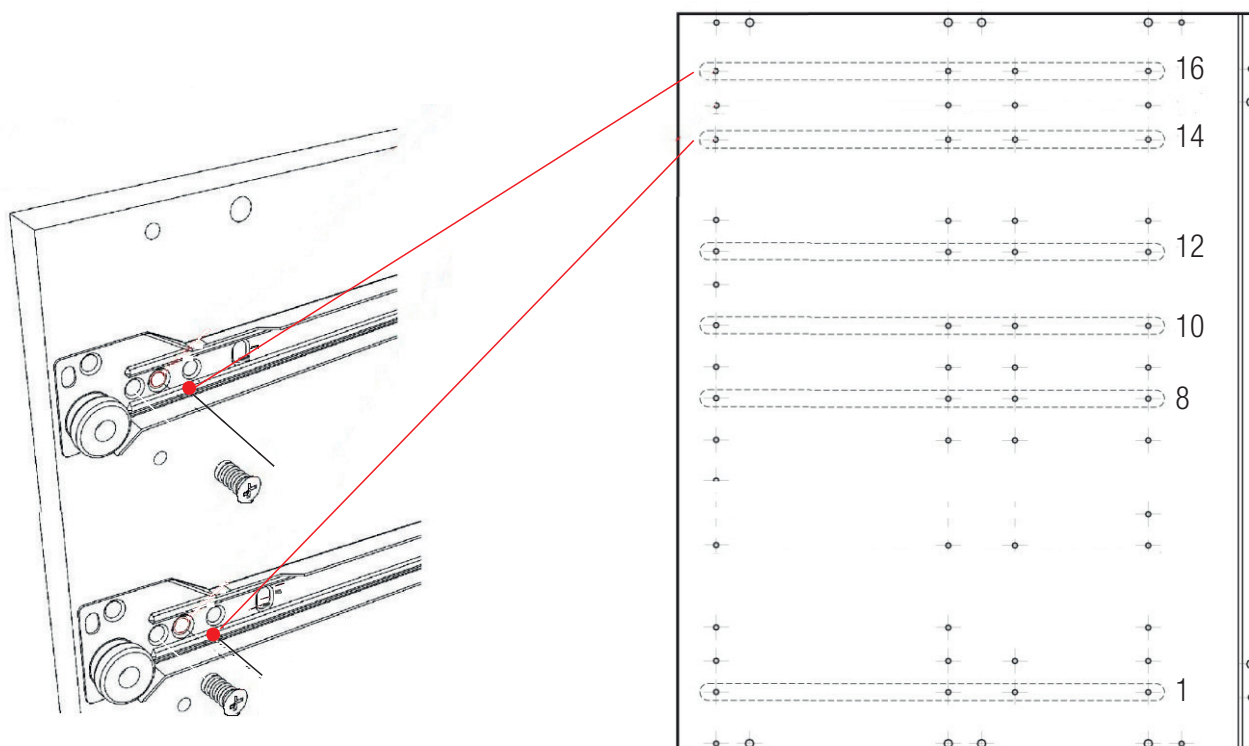
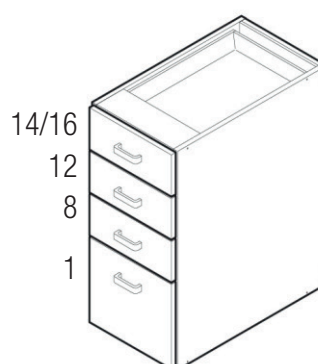
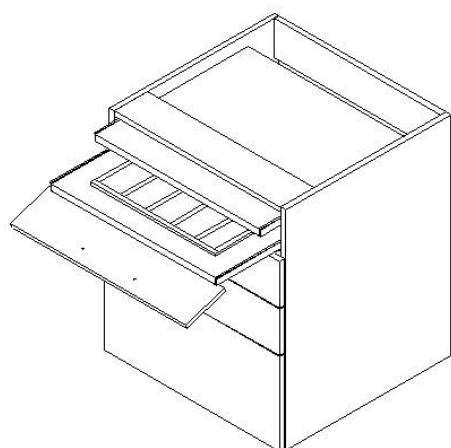
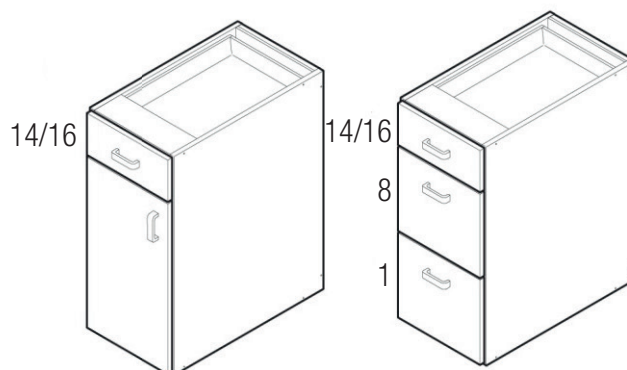


HUOM!
Vedinurallisissa ovimalleissa
137 mm korkea etusarja
kiinnitettävä kiskon ylimmästä
reikärivistä.



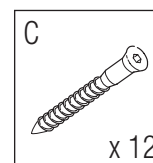
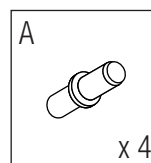
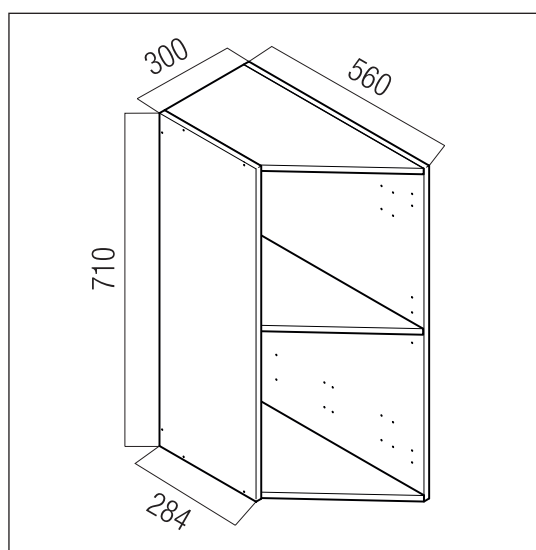
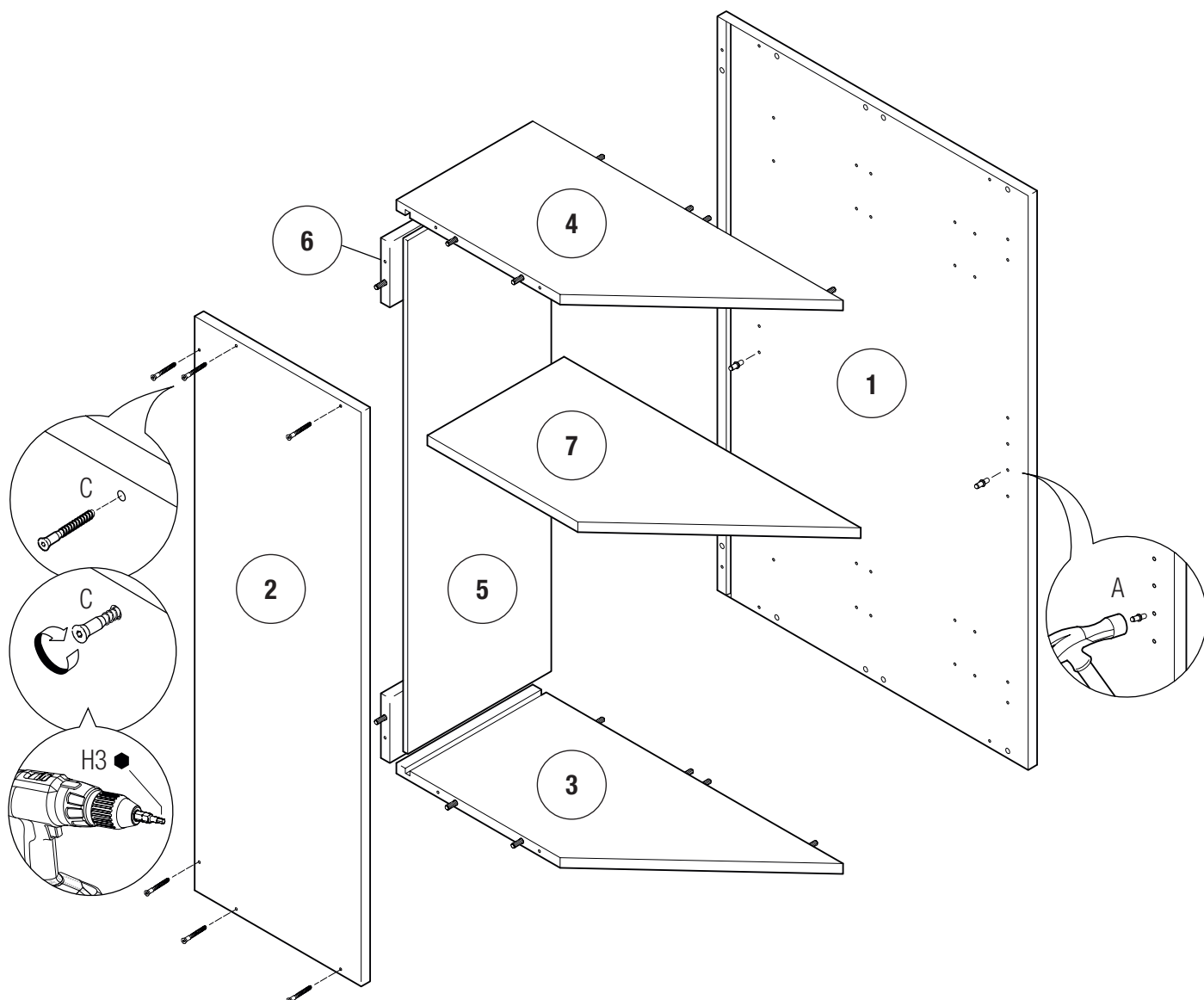
A3-A6

(A03-06PR)

**LEIKKUULAUTA • CUTTING BOARD • SKÄRBRÄDA • ДОСКА ДЛЯ РЕЗКИ +
LAATIKOSTO • DRAWER CABINET • LÅDSKÅP • ШКАФ С ВЫДВИЖНЫМИ ЯЩИКАМИ****CELLO**

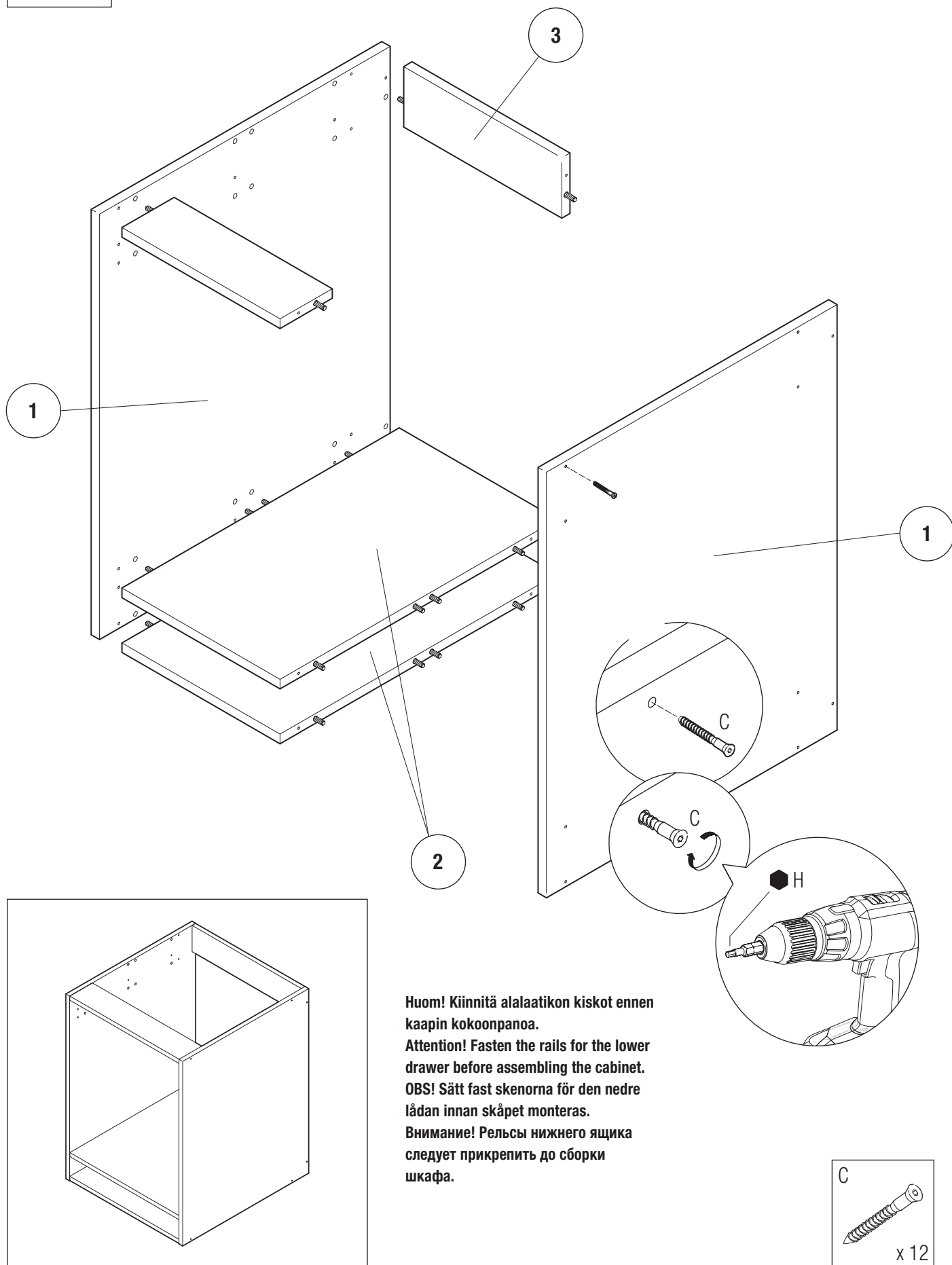
A3V

(A03VINO)

**VINOPÄÄTYKAAPPI • ANGLED END CABINET • VINKLAT HÖRNSKÅP •
ШКАФ СО СКОШЕННЫМ УГЛОМ**

A6UL
(A6U)

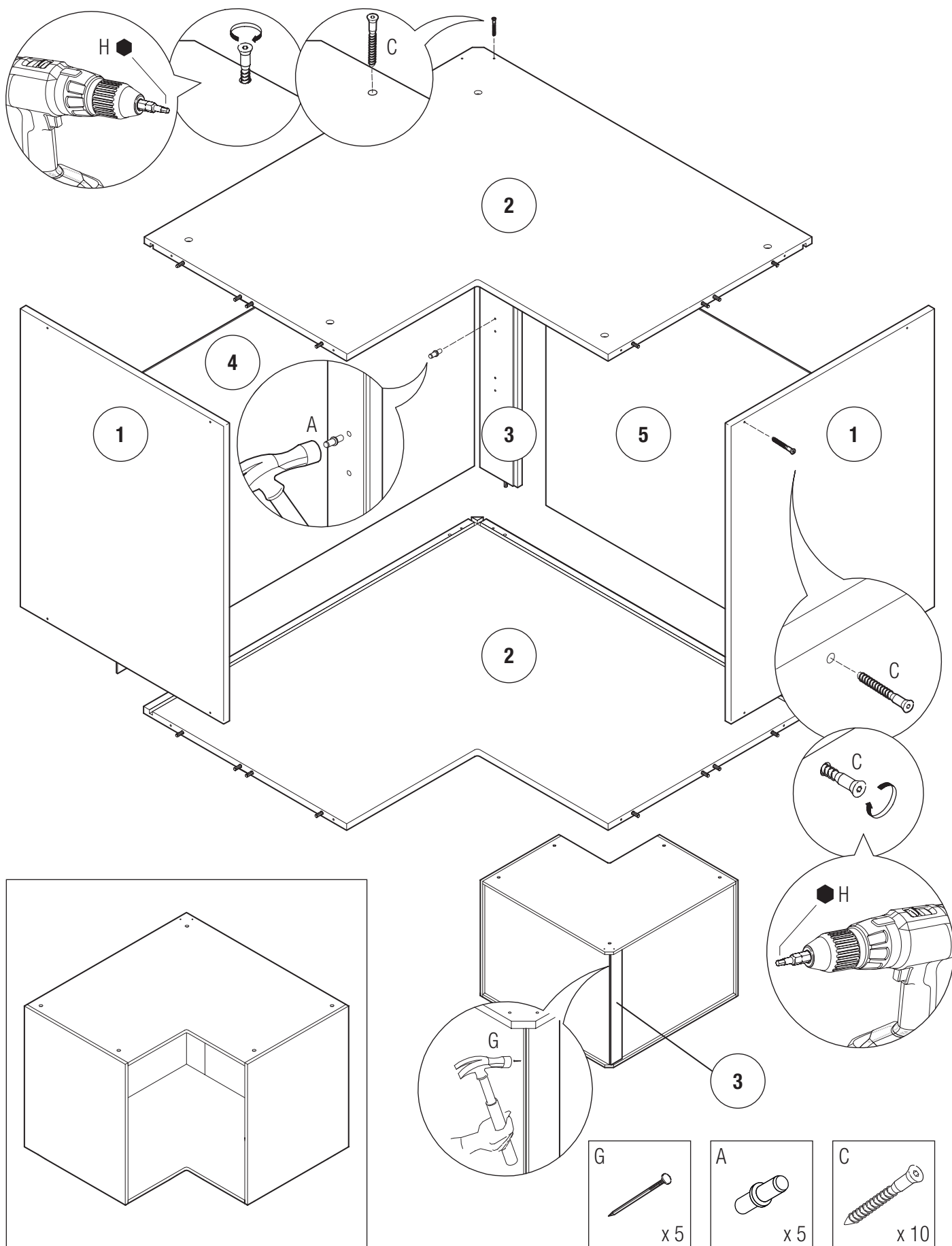
UUNIKAAPPI • CABINET FOR OVEN • UGNSSKÅP • ШКАФ ДЛЯ ДУХОВКИ

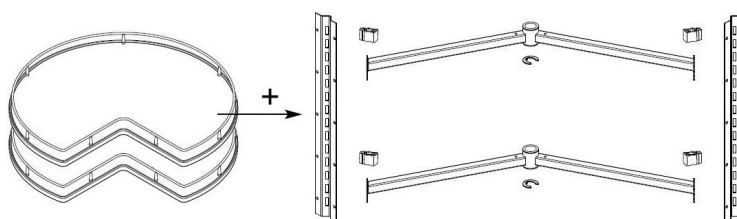
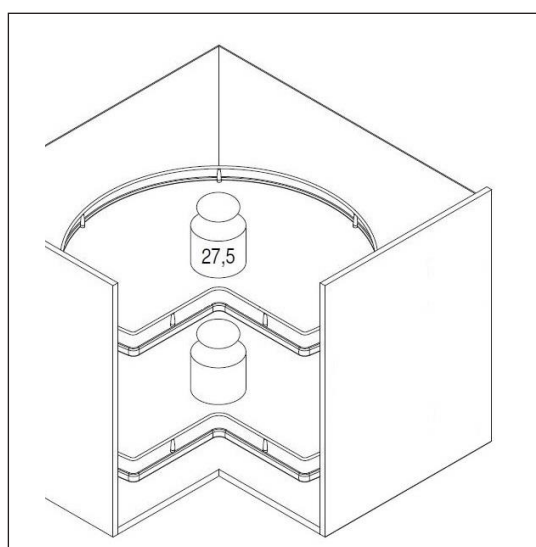
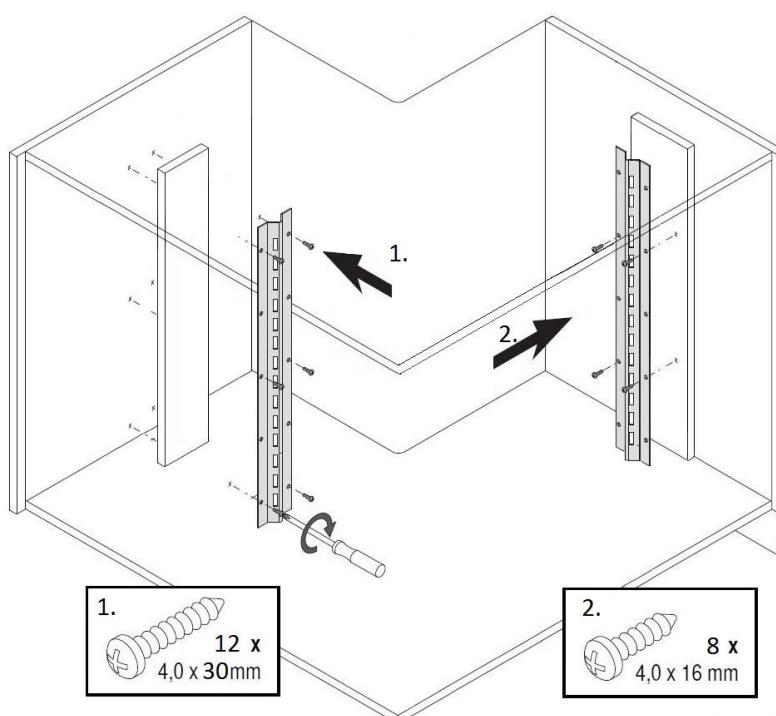
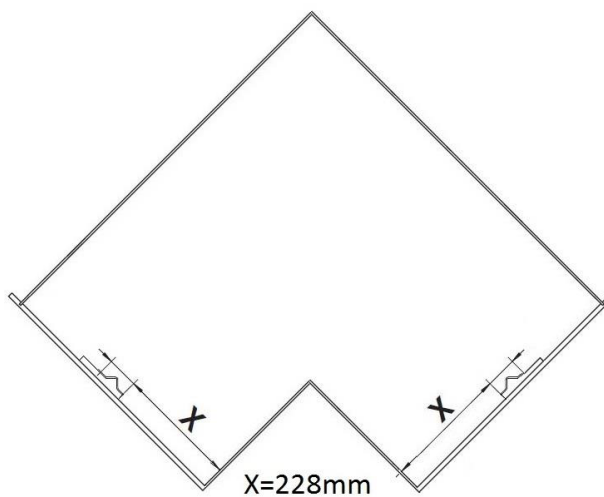
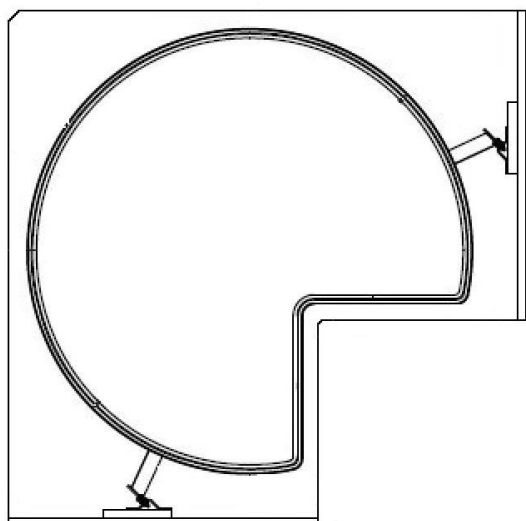


CELLO

A9K
(A9x9)

**ALAKULMAKAAPPI • CORNER BASE CABINET • HÖRNBÄNKSÅP •
НИЖНИЙ УГЛОВОЙ ШКАФ**

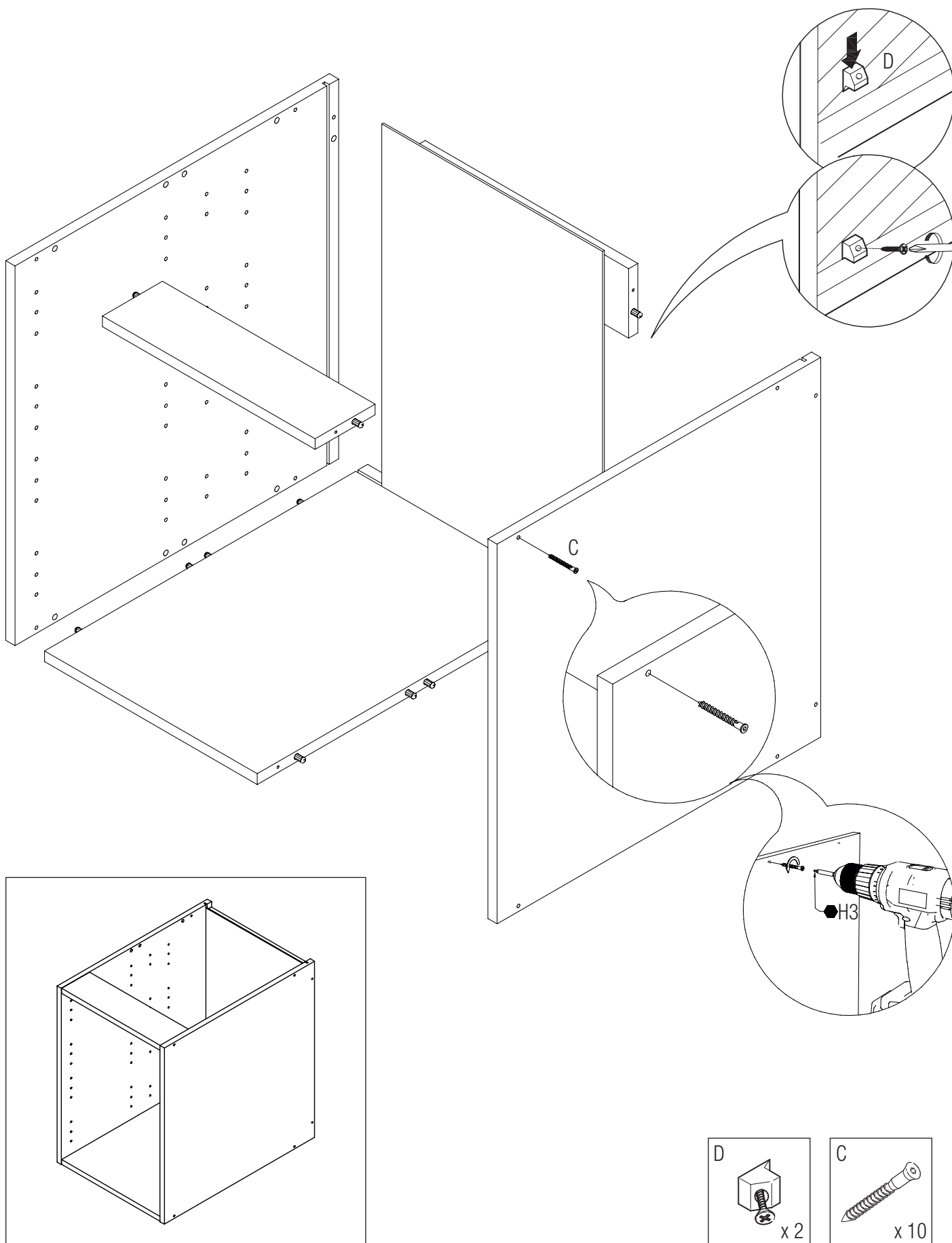


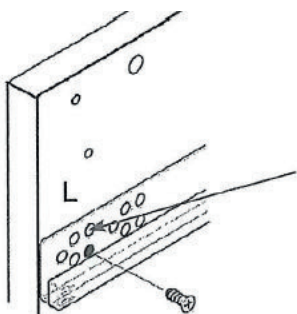
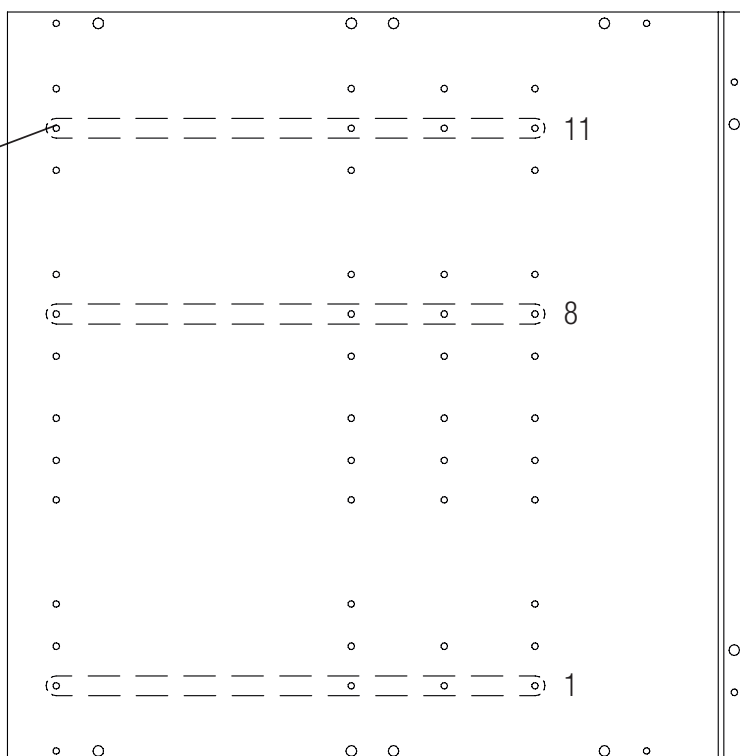
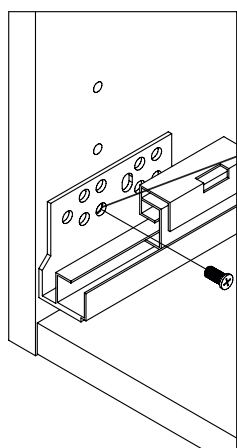
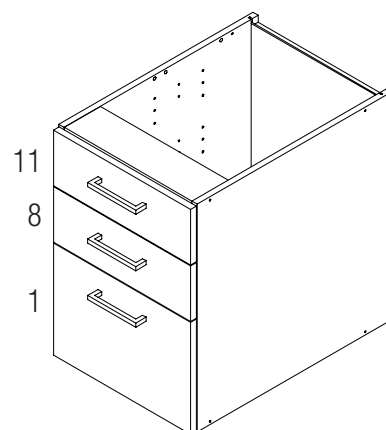
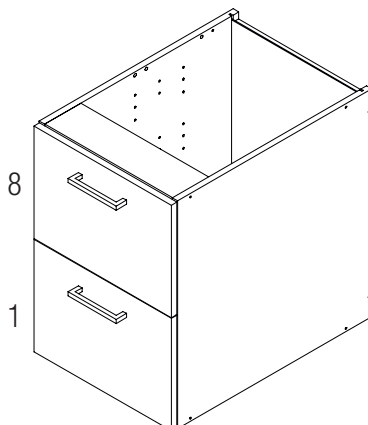
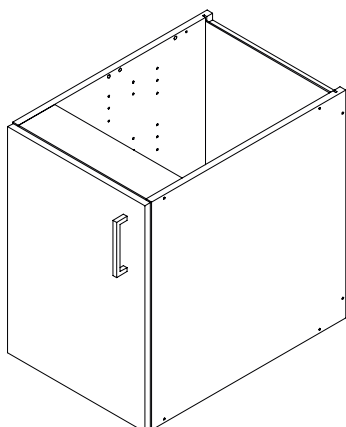


CELLO

B4-B8

(AM04-08PR)

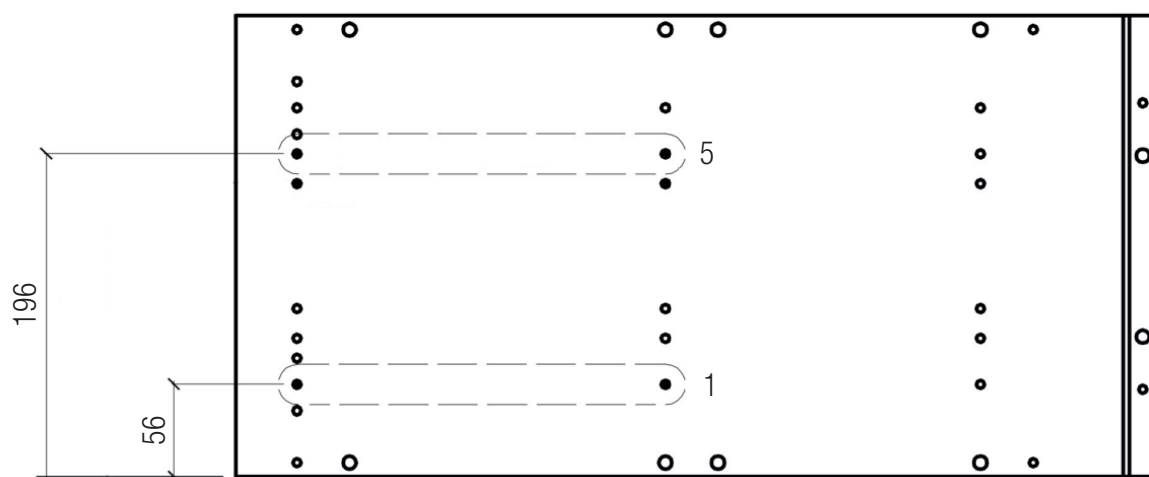
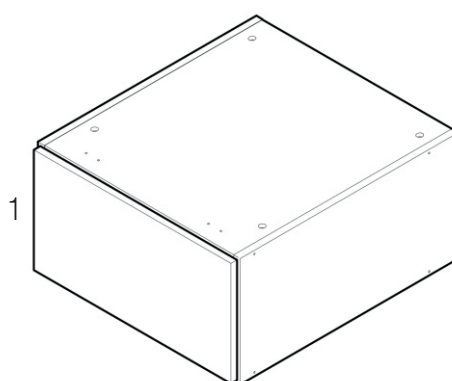
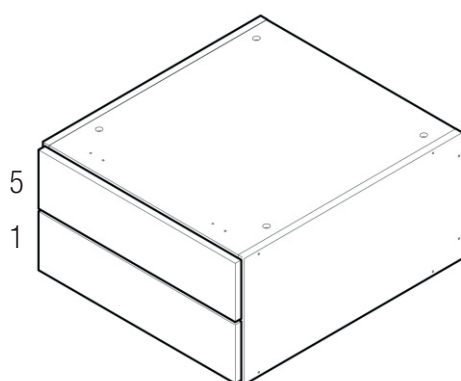
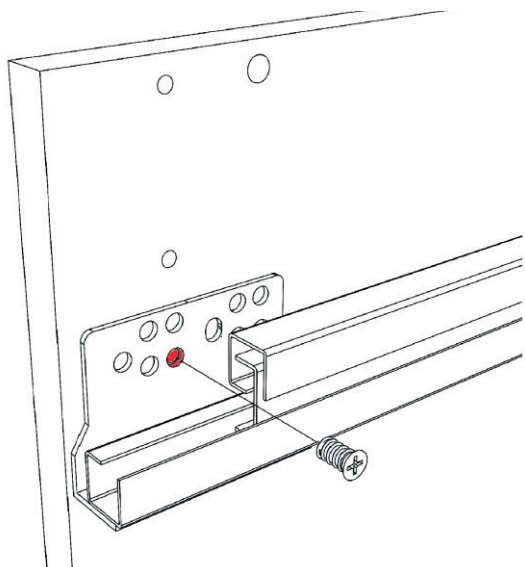
**MATALA ALAKAAPPI • LOW BASE CABINET • LÅGT BÄNKSKÅP •
КУХОННЫЙ ШКАФ НАПОЛЬНЫЙ**



HUOM!
Vedinurallisissa ovimalleissa
137 mm korkea etusarja
kiinnitettävä kiskon ylimmästä
reikärivistä.

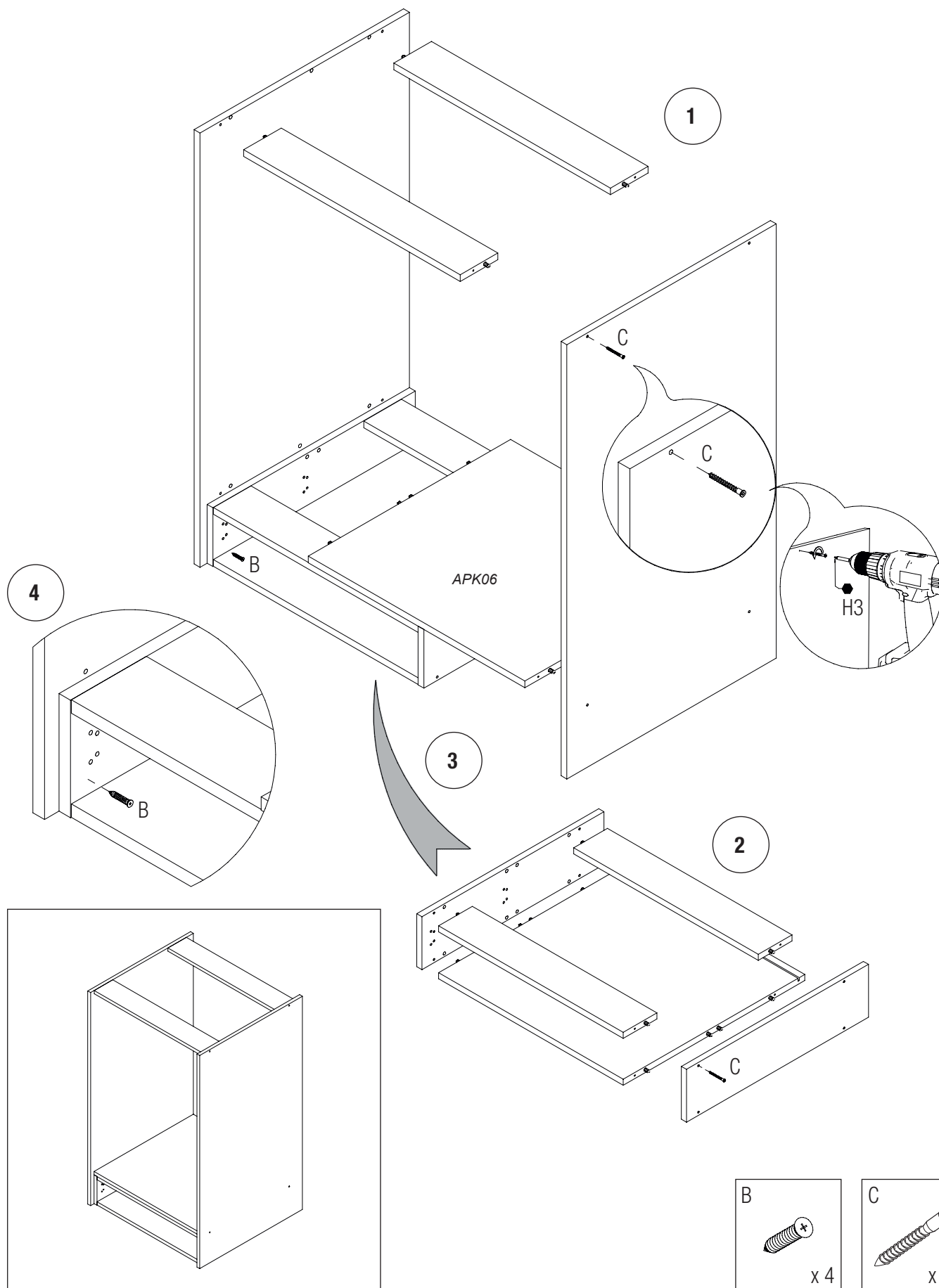
C4-C6
(KYM_)

**MATALA LAATIKOSTO • LOW DRAWER CABINET • LÅGT LÅDSKÅP •
НИЗКИЙ ШКАФ С ВЫДВИЖНЫМИ ЯЩИКАМИ**

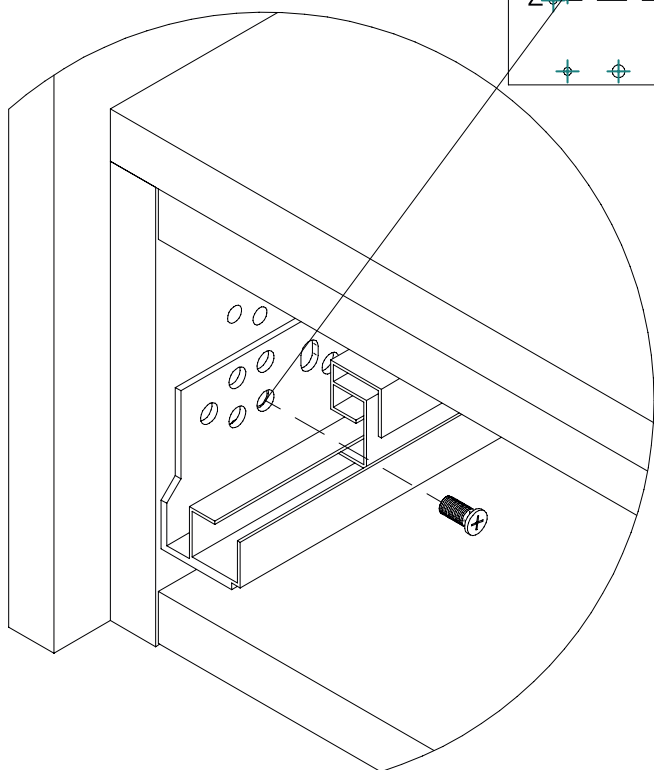
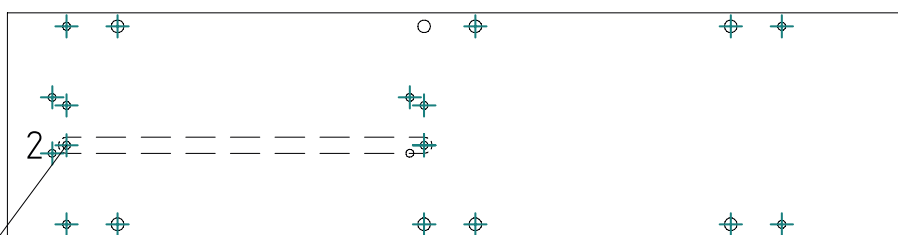
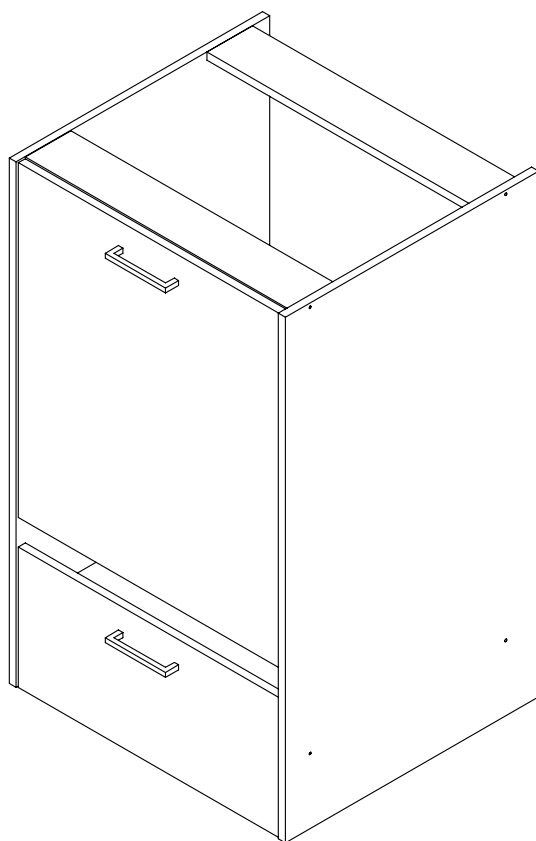


E63A
(APK06)

**ASTIANPESUKONEKAAPPI • DISHWASHER CABINET • DISKMASKINSSKÅP •
ШКАФ ДЛЯ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ**

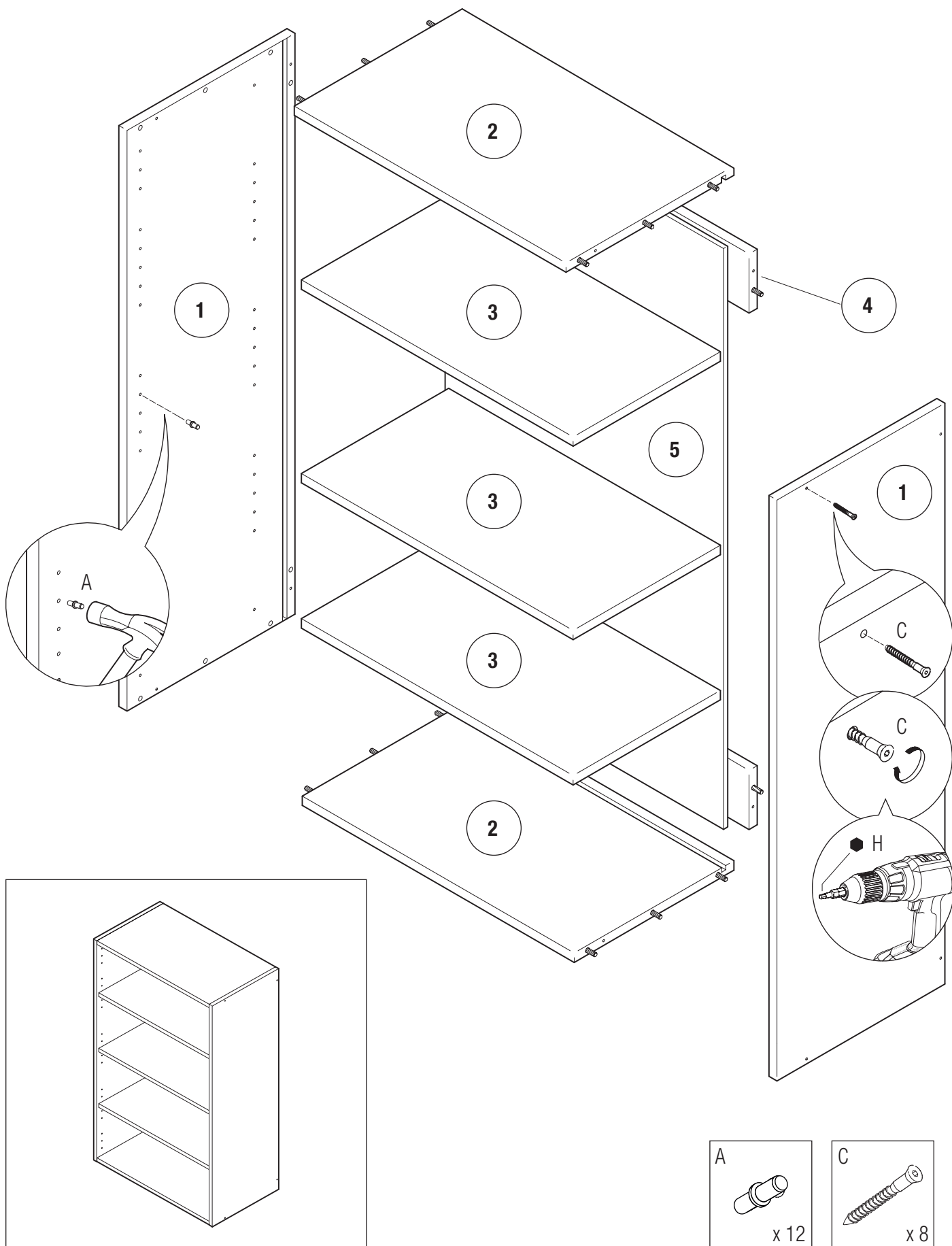


CELLO

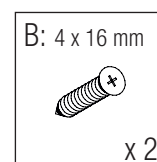
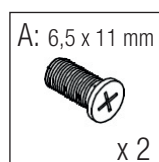
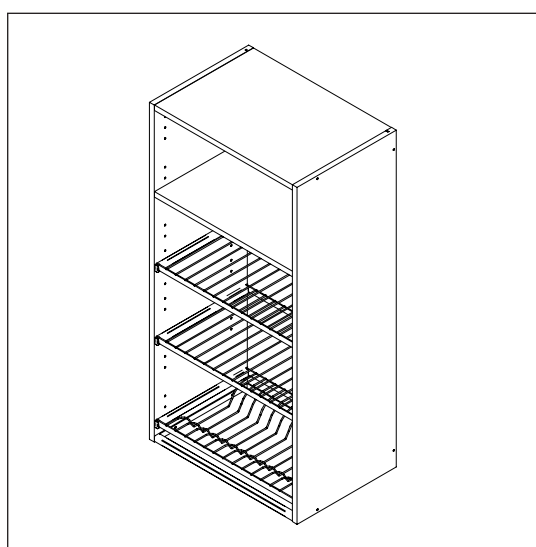
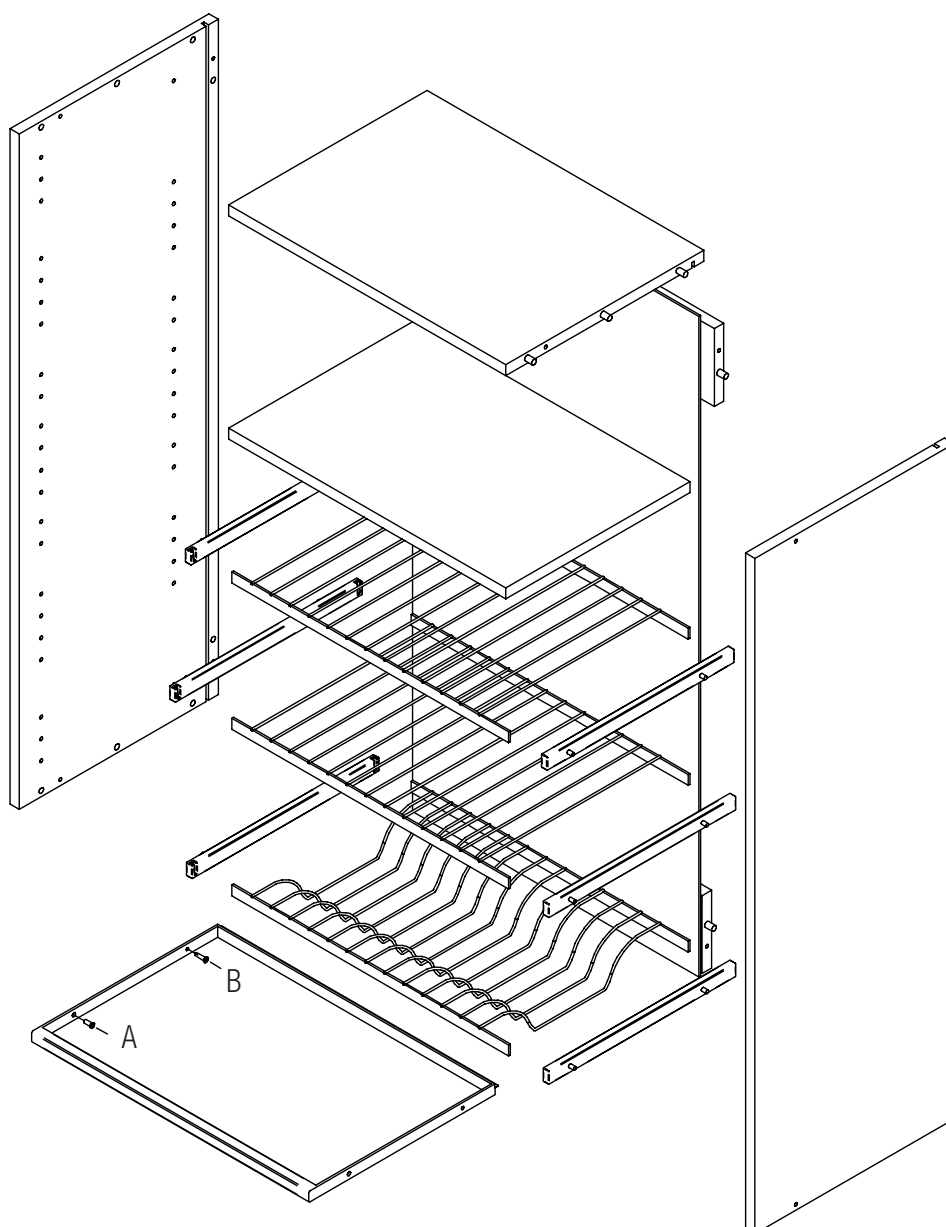


H3-H10
(SK_)

**KORKEA YLÄKAAPPI • HIGH WALL CABINET • HÖGT VÄGGSKÅP •
ВЫСОКИЙ ВЕРХНИЙ ШКАФ**

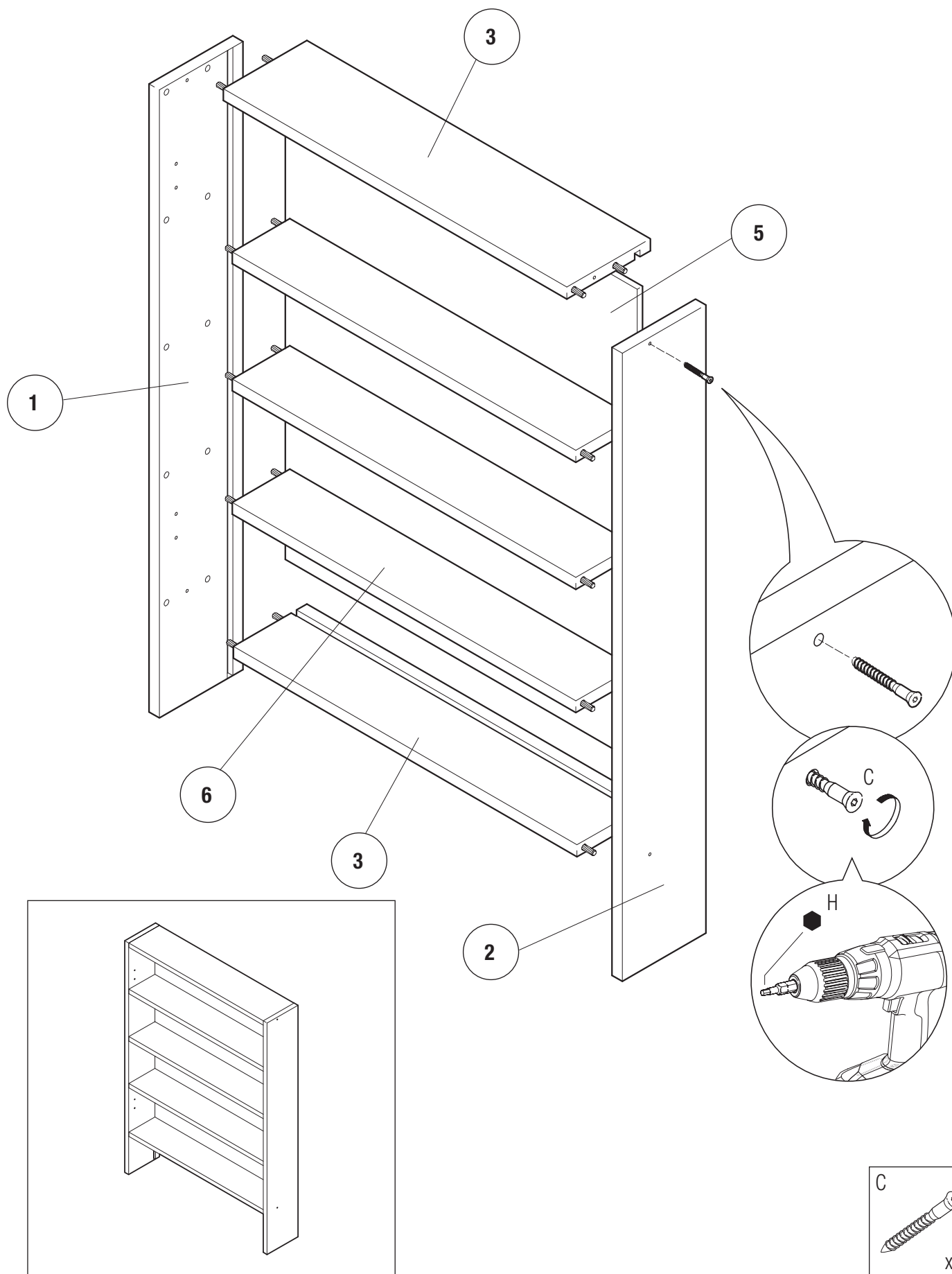


CELLO



H5L, H6L
(SKT_)

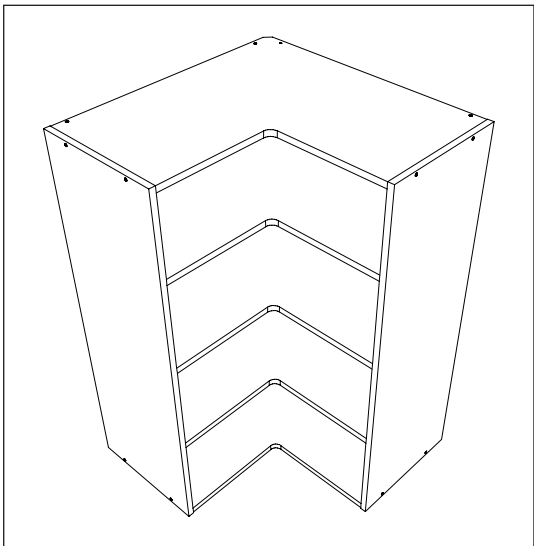
**KORKEA TUULETINKAAPPI • HIGH RANGE HOOD CABINET • HÖGT FLÄKTSKÅP •
ВЫСОКИЙ ШКАФ ДЛЯ ВЫТЯЖКИ**



CELLO

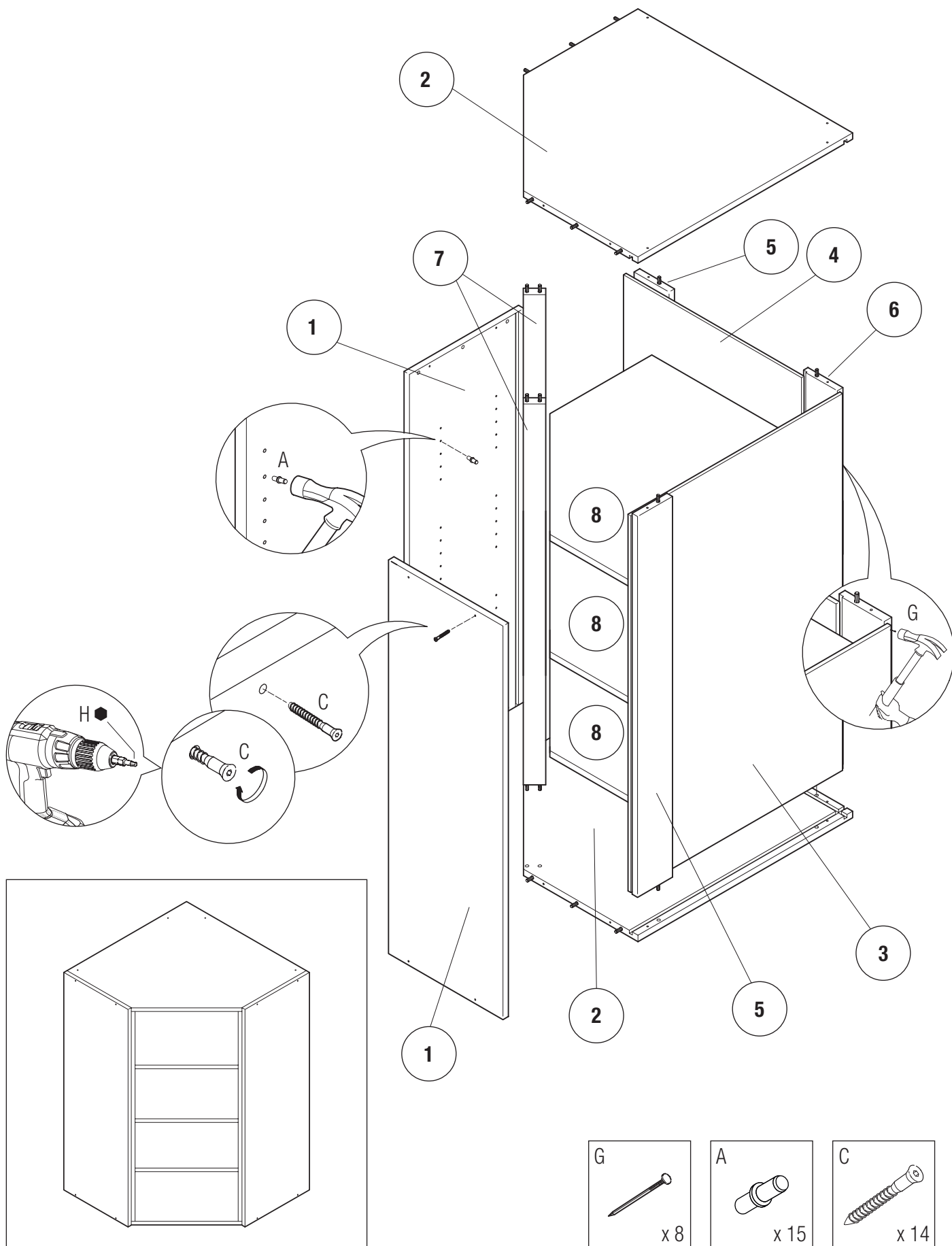
(SK6x6L)

ВЕРХНИЙ УГЛОВОЙ ШКАФ



H6KV
(SK6x6)

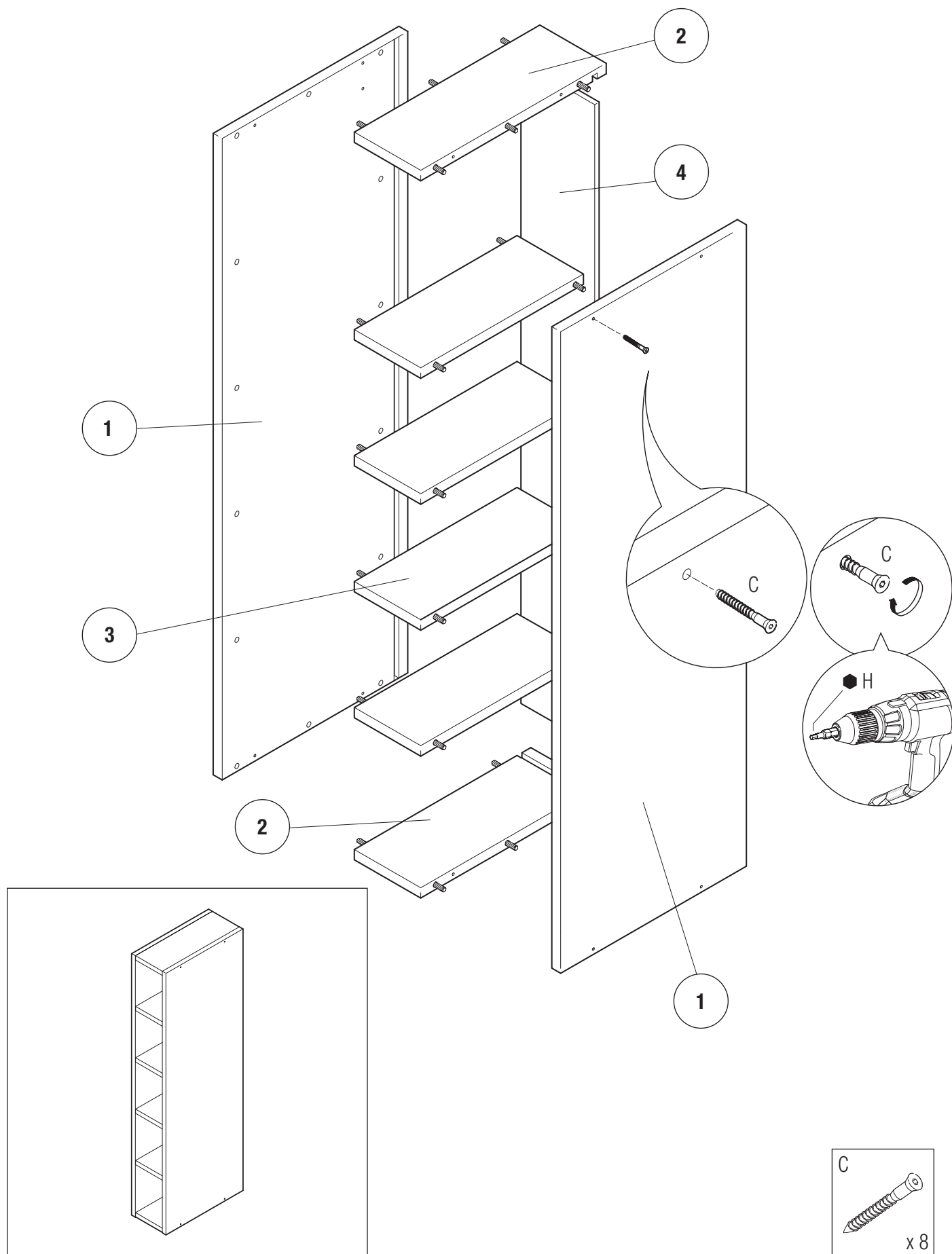
**KORKEA YLÄKULMAKAAPPI • HIGH WALL CORNER CABINET •
HÖGT HÖRNVÄGGSKÅP • ВЫСОКИЙ ВЕРХНИЙ УГЛОВОЙ ШКАФ**

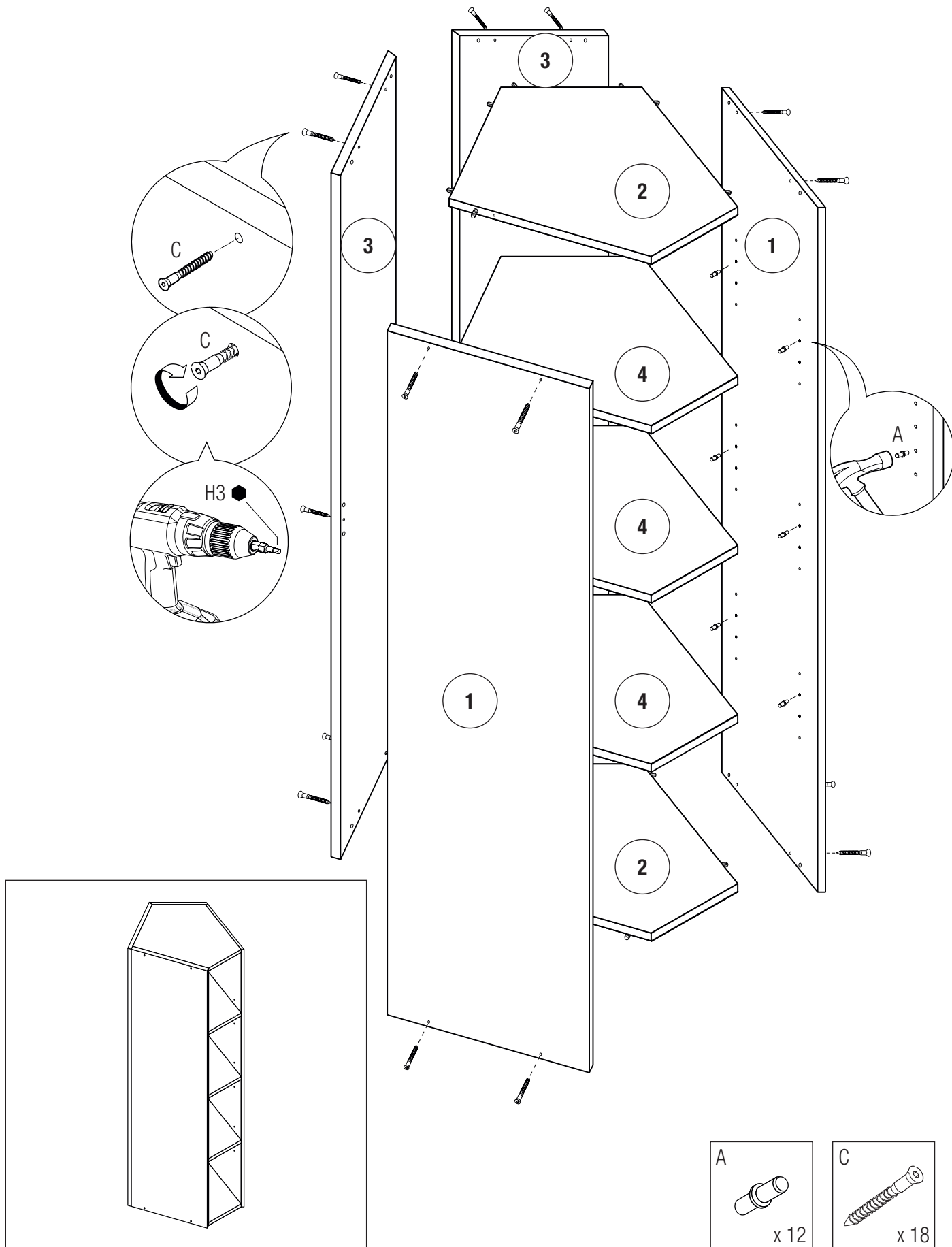


CELLO

H15AV
(SK15L0K)

**KORKEA AVOLOKERIKKO • HIGH SHELF CABINET • HÖGT SKÅP UTAN LUCKA •
ВЫСОКИЙ ШКАФ С ОТКРЫТЫМИ ПОЛКАМИ**

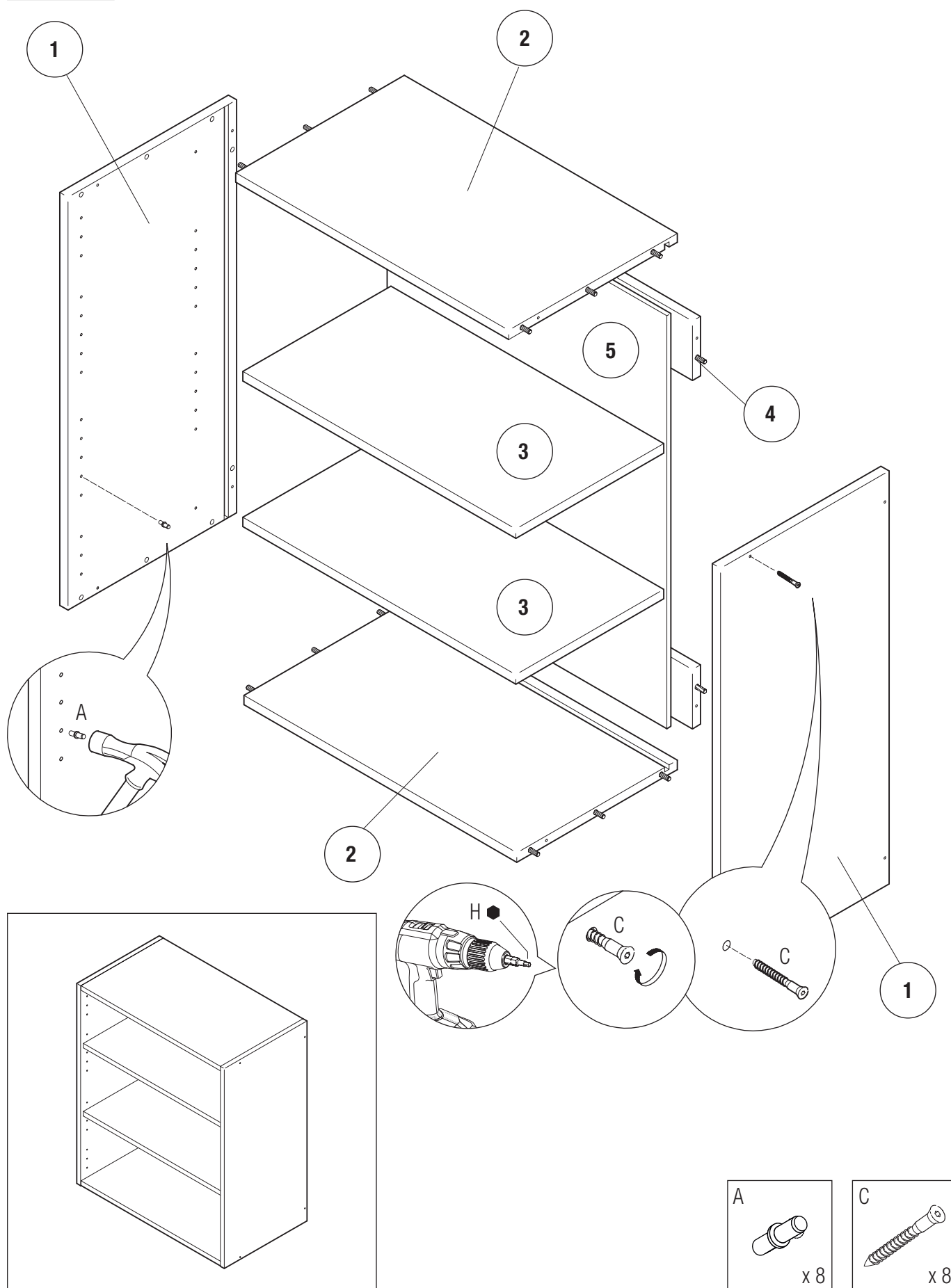


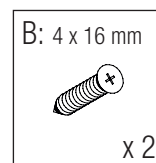
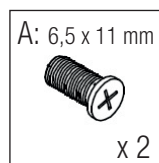
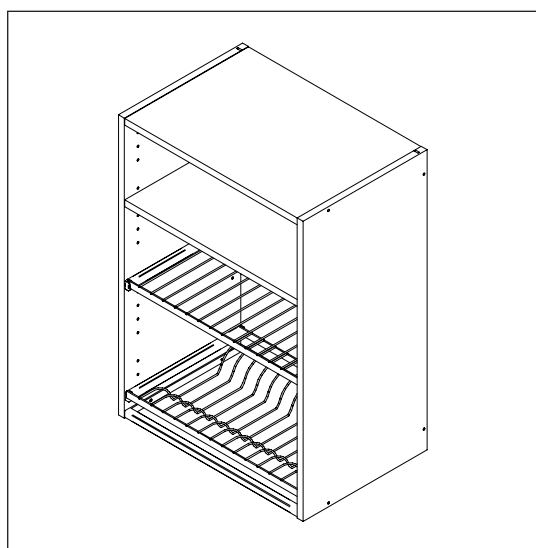
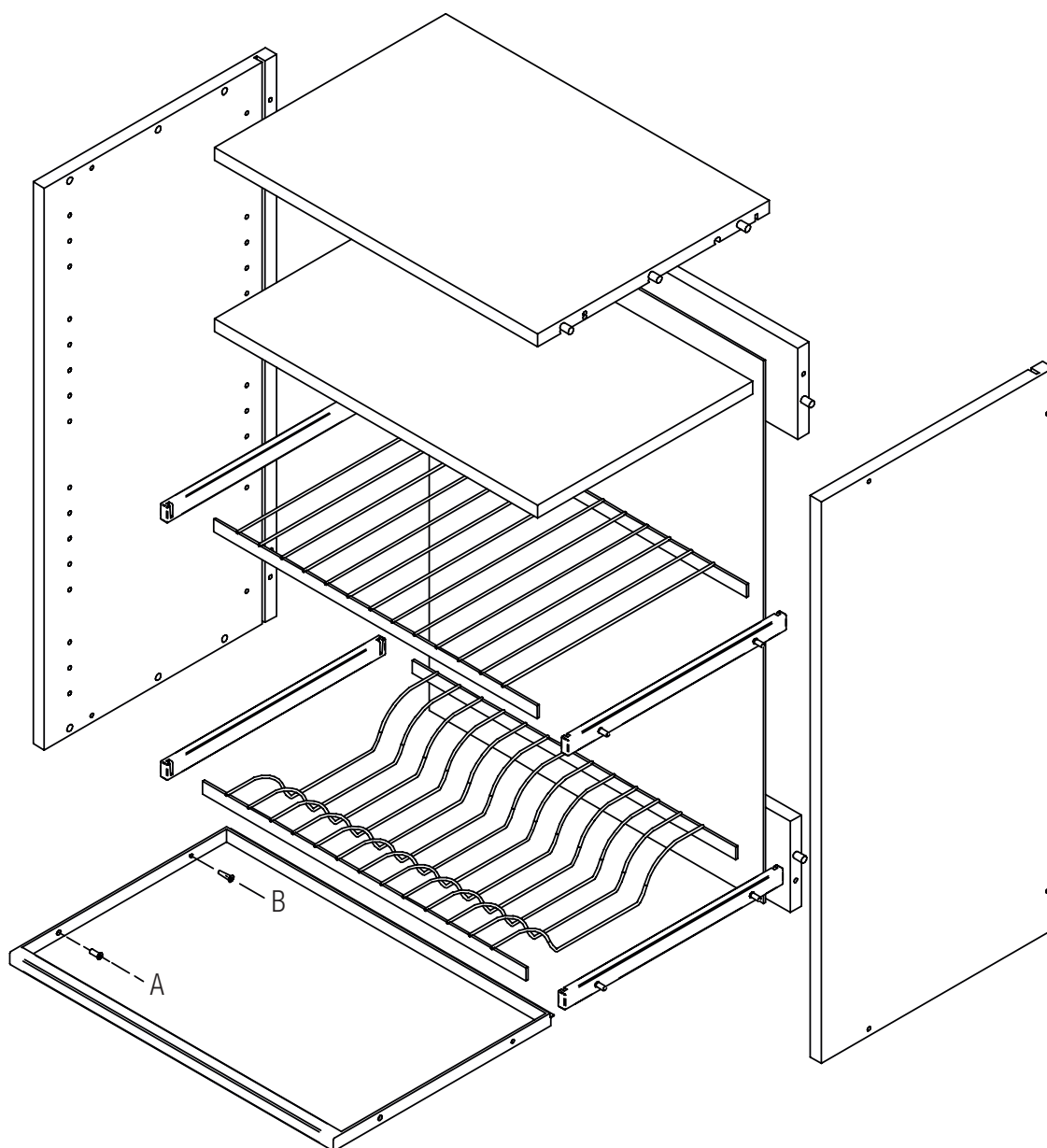


CELLO

J3-J10

(SM_)

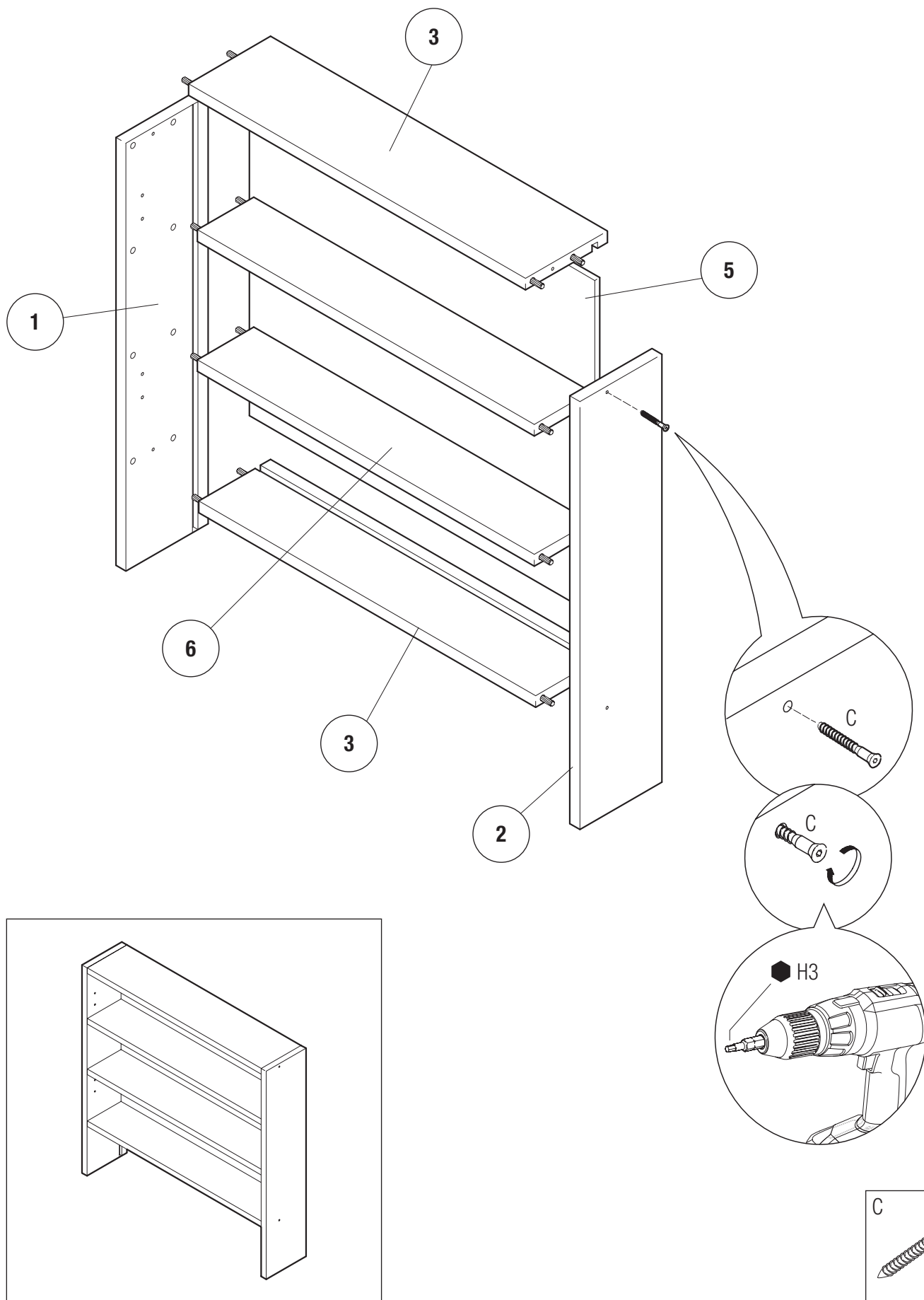
**MATALA YLÄKAAPPI • LOW WALL CABINET • LÅGT VÄGGSKÅP •
НИЗКИЙ ВЕРХНИЙ ШКАФ**



CELLO

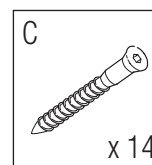
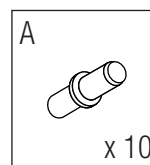
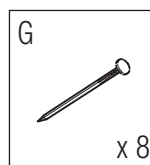
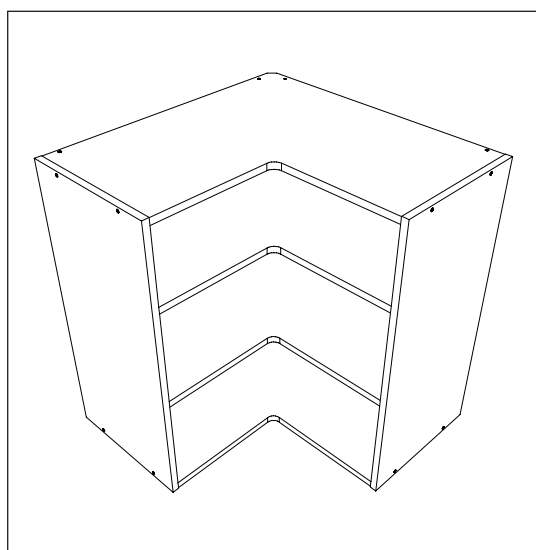
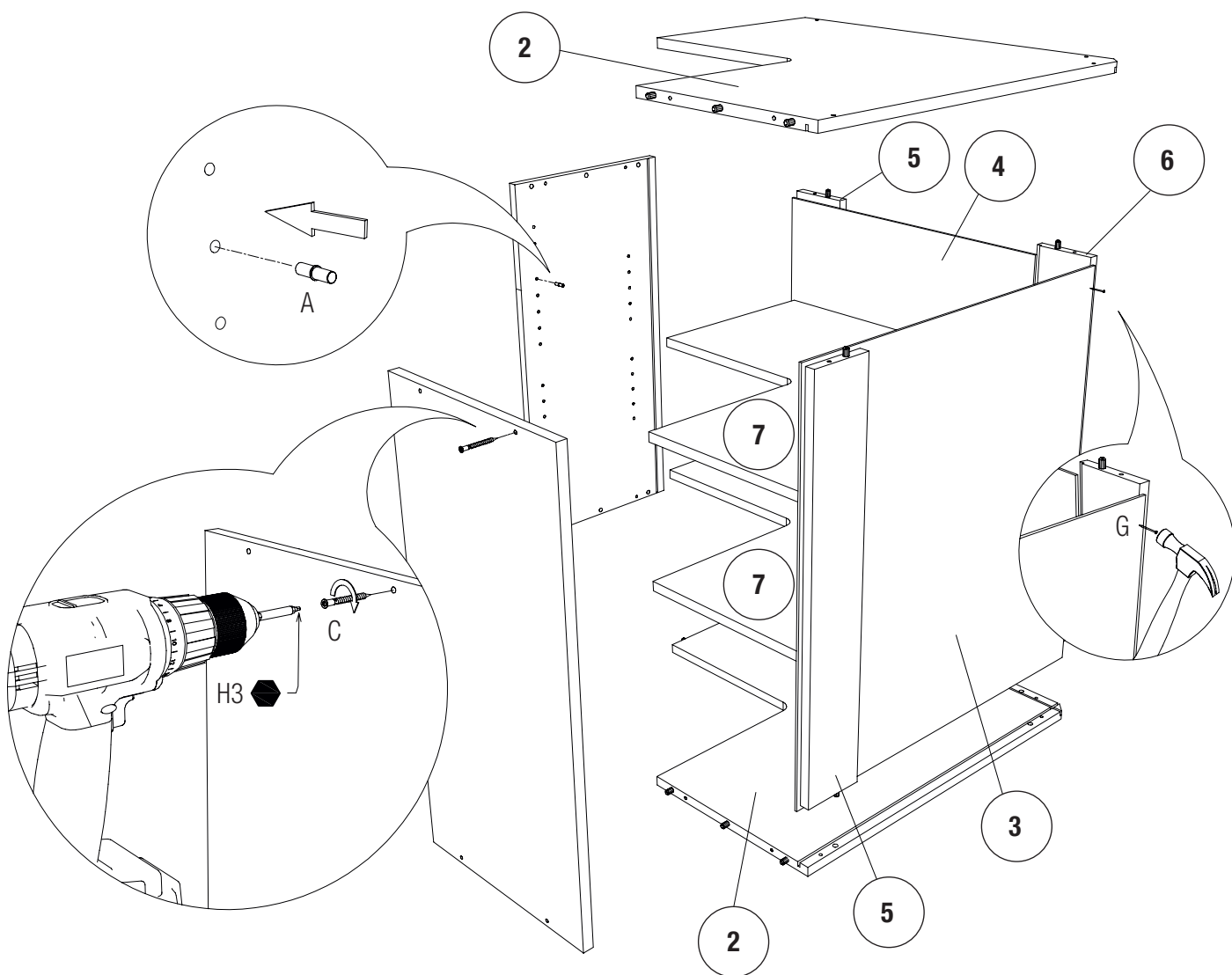
J5L, J6L
(SMT_)

**MATALA TUULETINKAAPPI • LOW RANGE HOOD CABINET • LÅGT FLÄKTSKÅP •
НИЗКИЙ ШКАФ ДЛЯ ВЫТЯЖКИ**



J6KL
(SM6x6L)

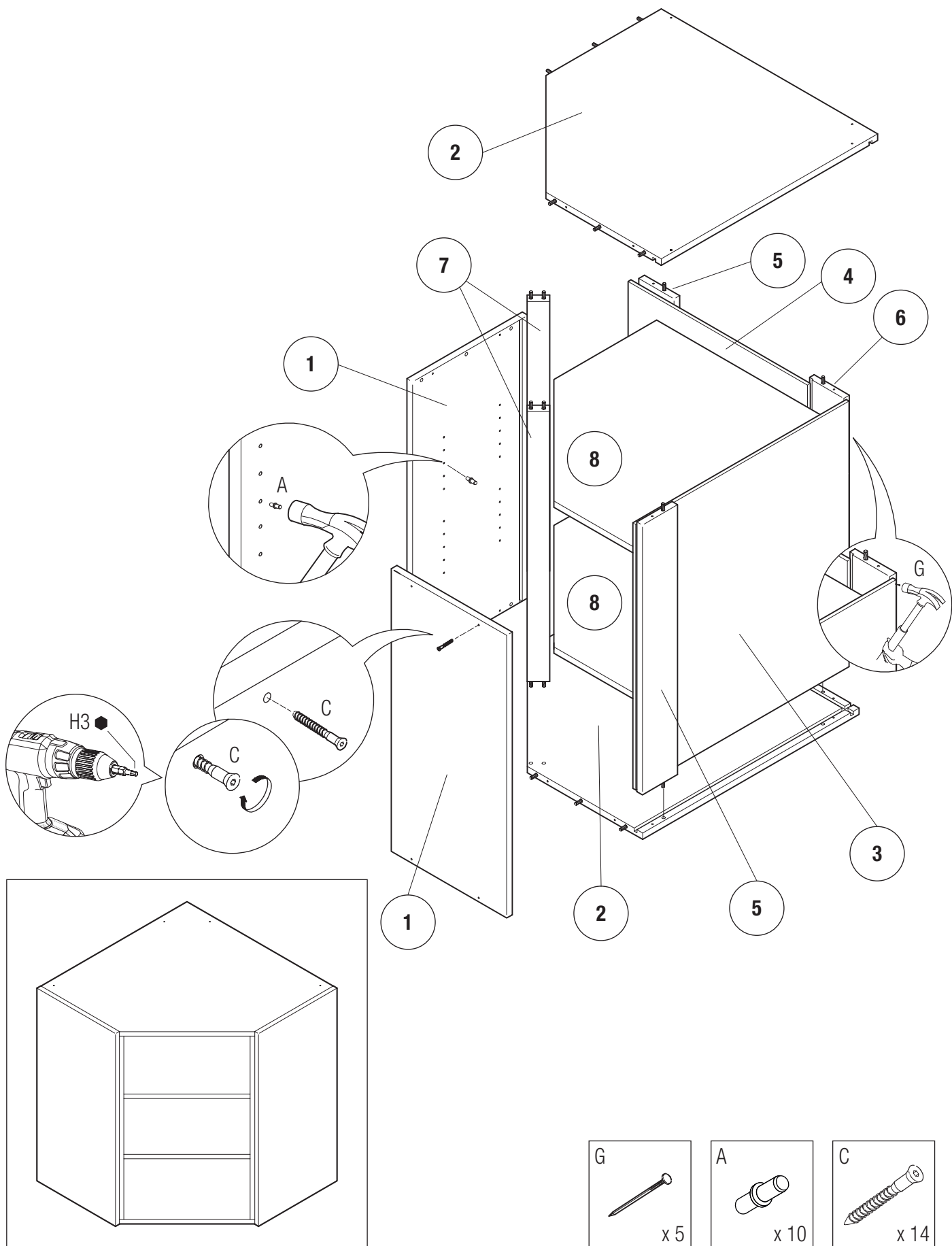
**MATALA YLÄKULMAKAAPPI • LOW WALL CORNER CABINET •
LÅGT HÖRNVÄGGSKÅP • НИЗКИЙ ВЕРХНИЙ УГЛОВОЙ ШКАФ**



CELLO

J6KV
(SM6x6)

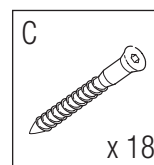
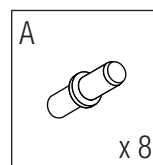
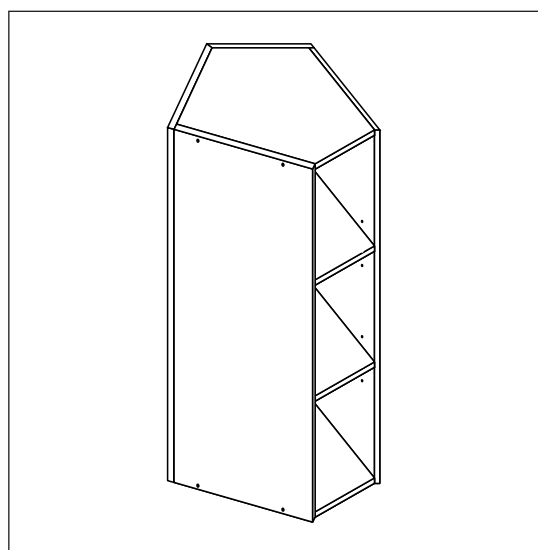
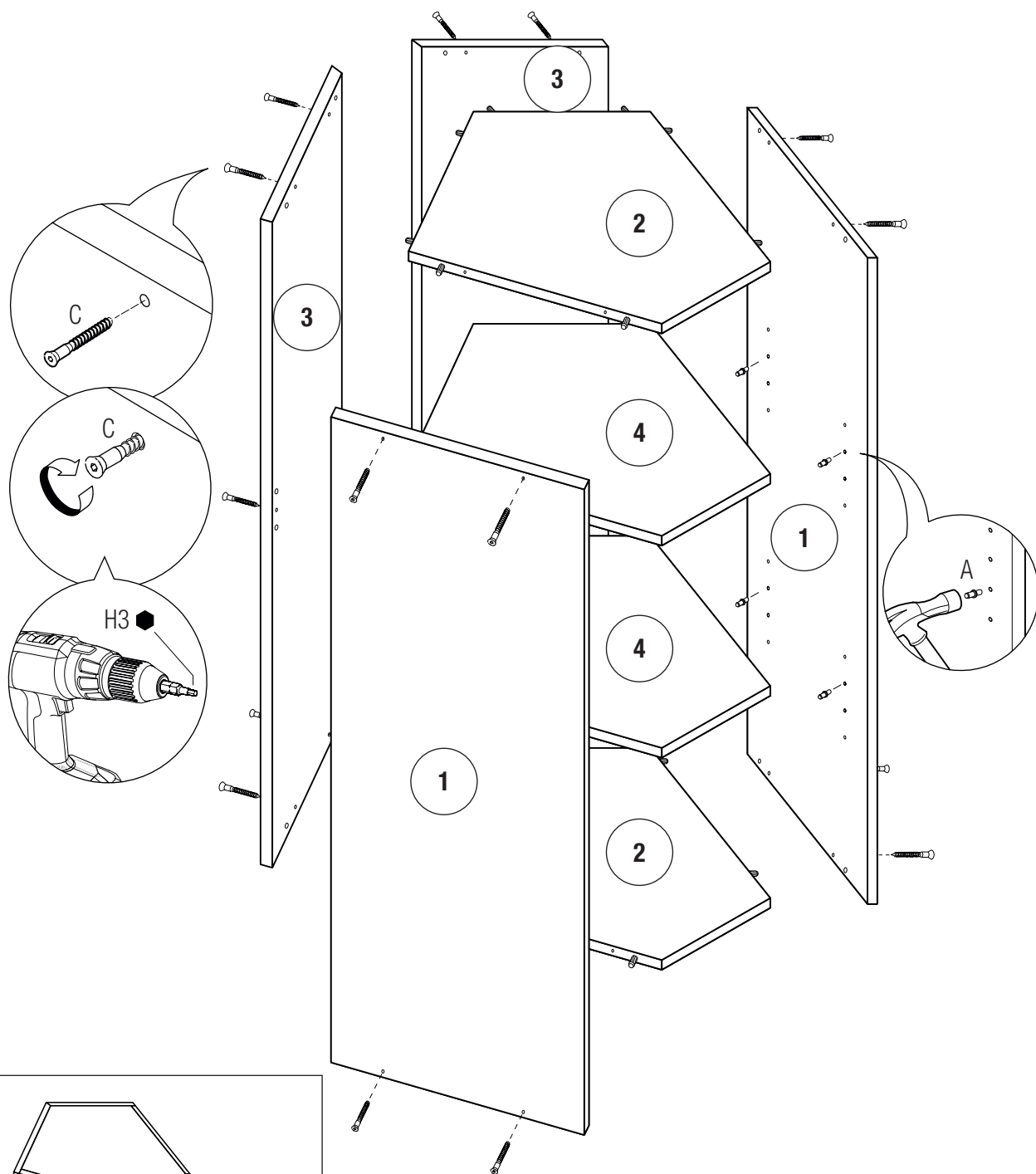
**MATALA YLÄKULMAKAAPPI • LOW WALL CORNER CABINET •
LÅGT HÖRNVÄGGSKÅP • НИЗКИЙ ВЕРХНИЙ УГЛОВОЙ ШКАФ**



(SM15L0K)

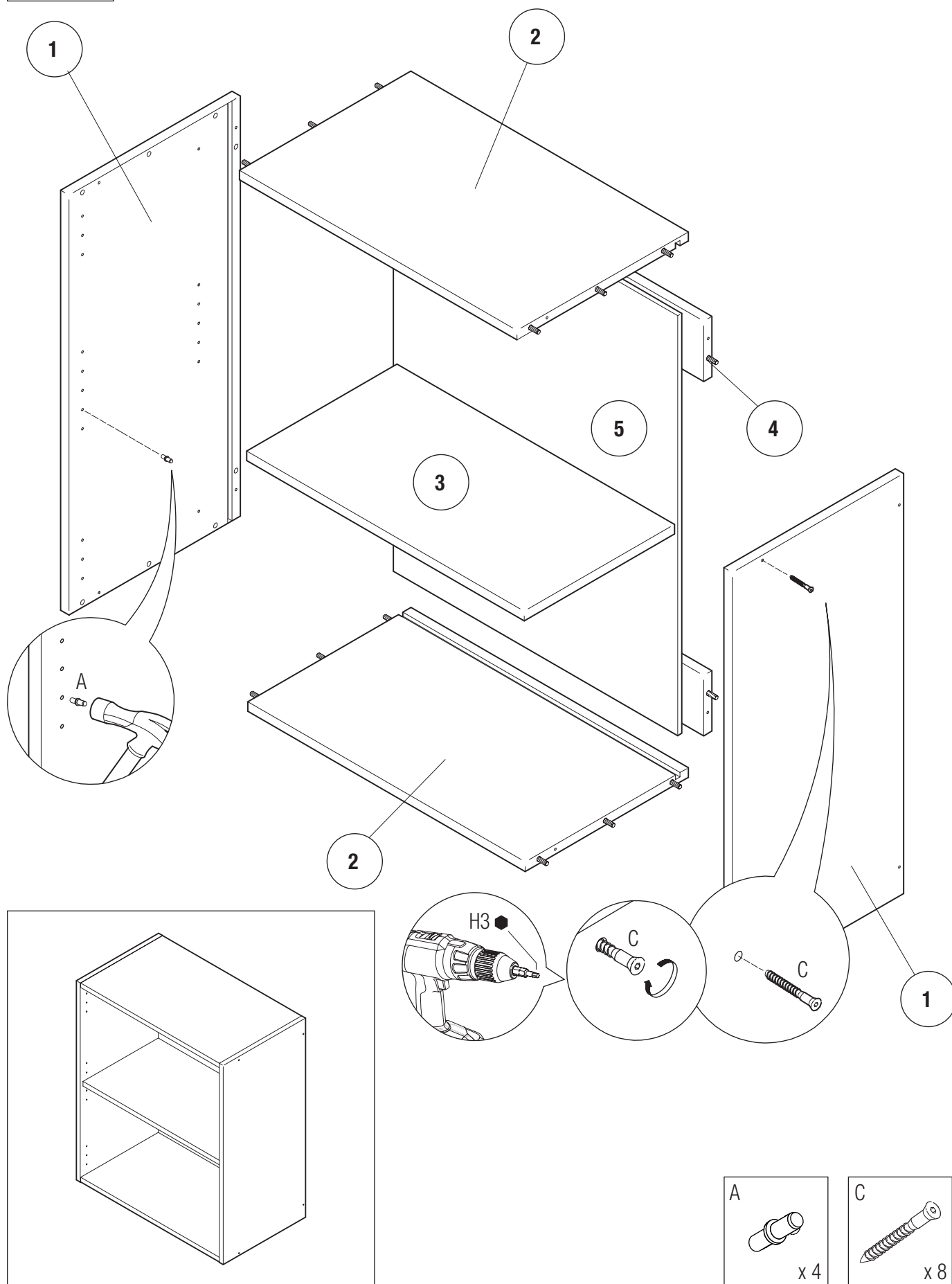
LÅGT SKÅP UTAN LUCKA • НИЗКИЙ ШКАФ С ОТКРЫТЫМИ ПОЛКАМИ





K4-K8
(SMM_)

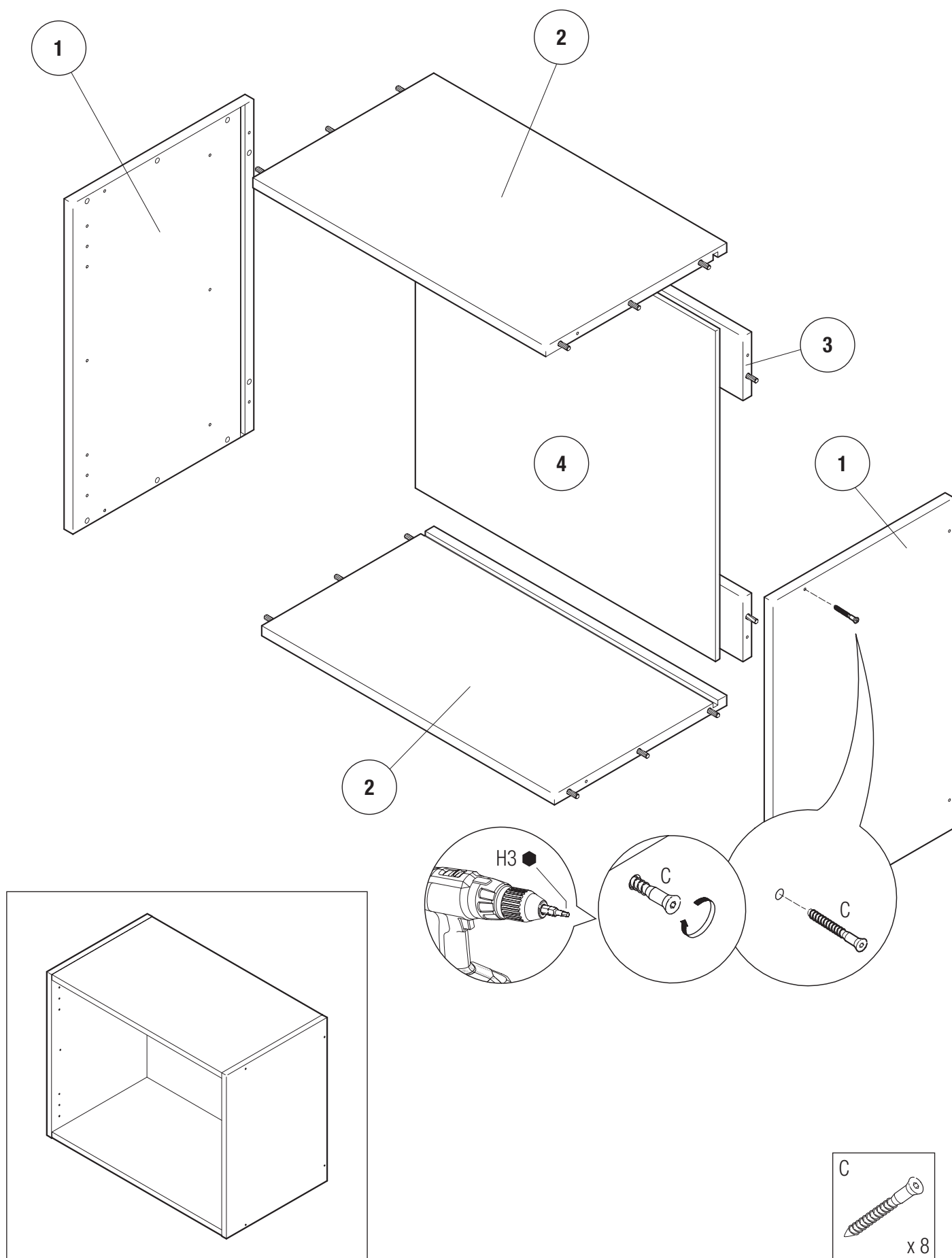
**MATALA YLÄKAAPPI • LOW WALL CABINET • LÅGT VÄGGSKÅP •
НИЗКИЙ ВЕРХНИЙ ШКАФ**



CELLO

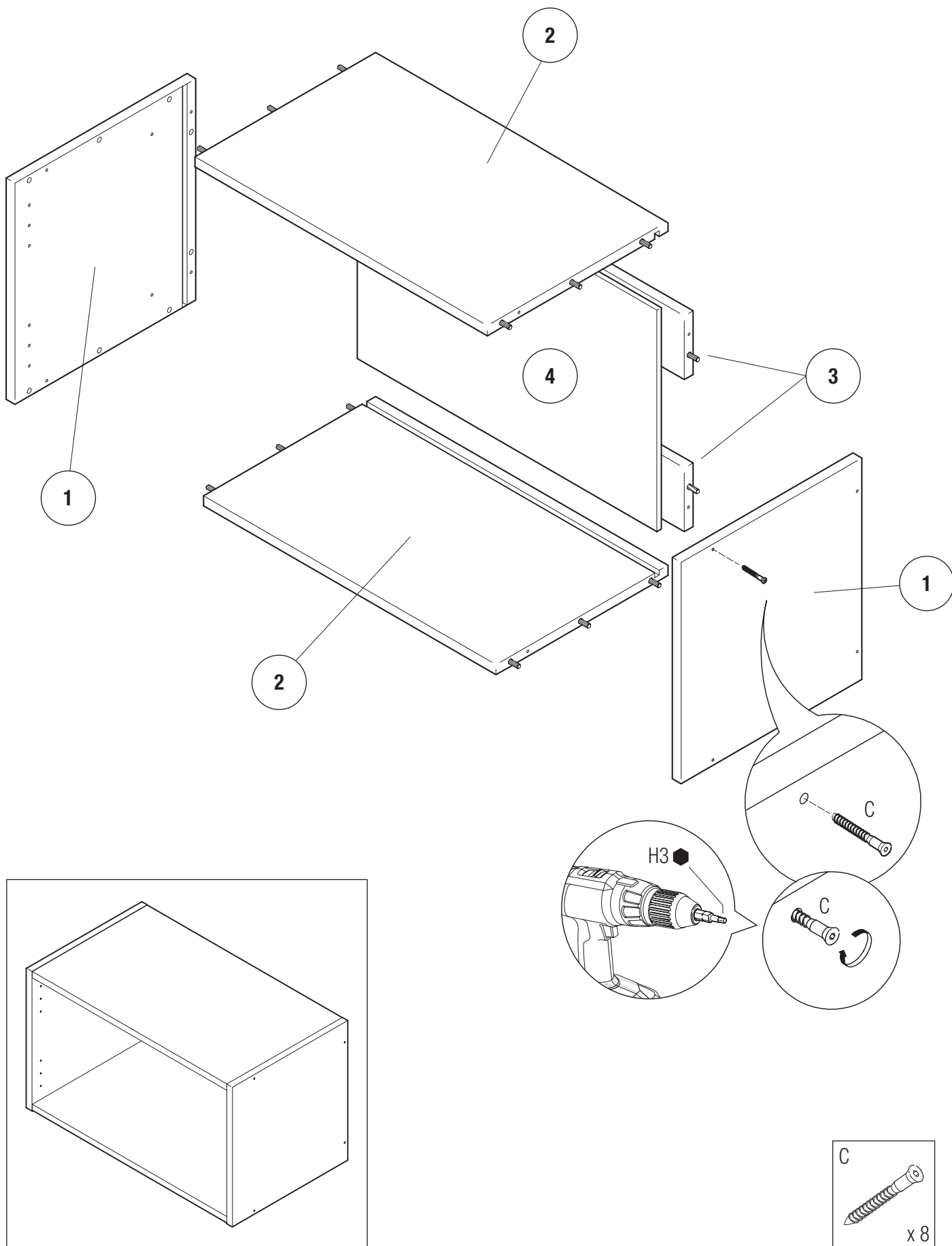
L4-L8
(SME_)

**MATALA YLÄKAAPPI • LOW WALL CABINET • LÅGT VÄGGSKÅP •
НИЗКИЙ ВЕРХНИЙ ШКАФ**



M4-M10
(SYM_HR; SYM)

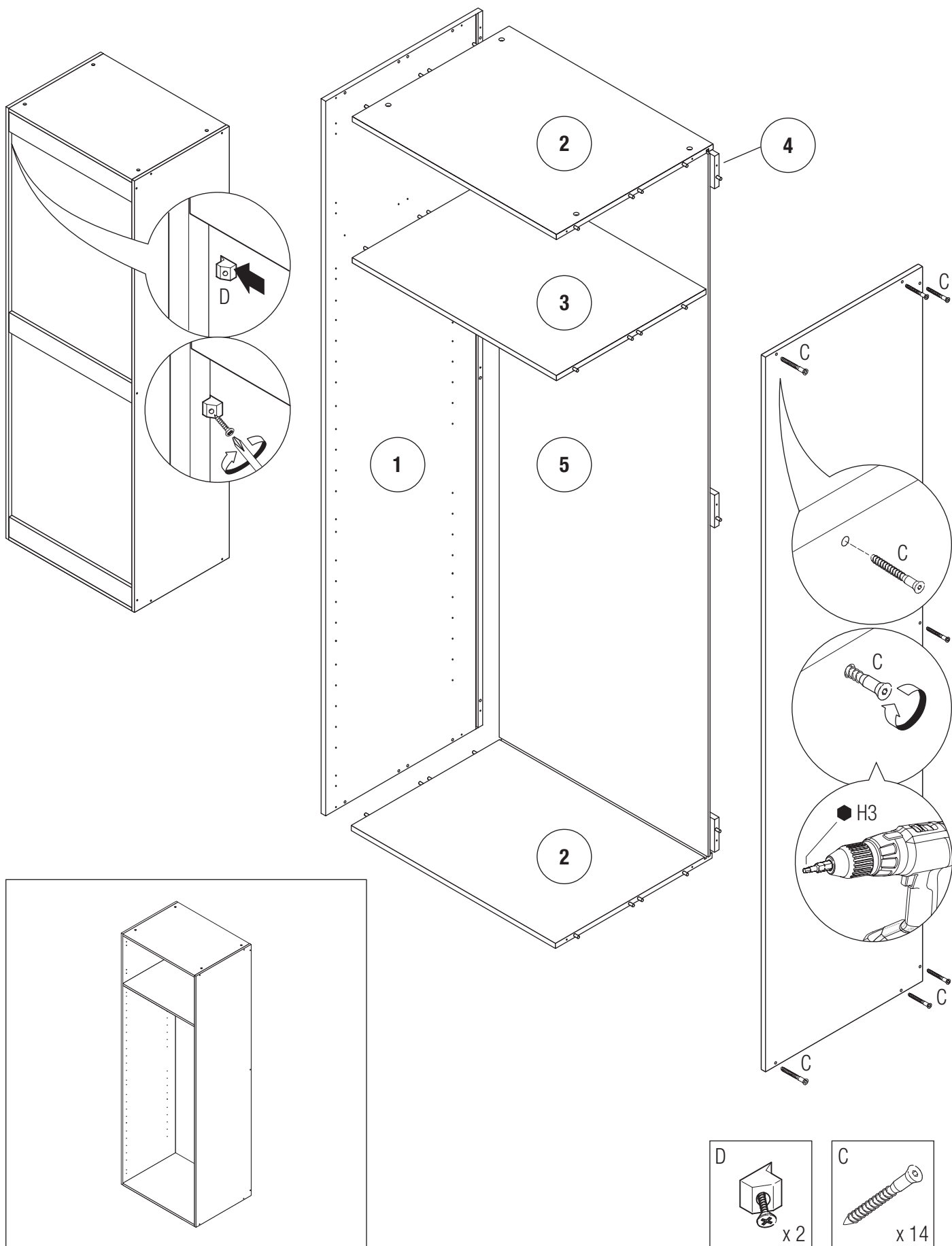
**MATALA YLÄKAAPPI • LOW WALL CABINET • LÅGT VÄGGSKÅP •
НИЗКИЙ ВЕРХНИЙ ШКАФ**



CELLO

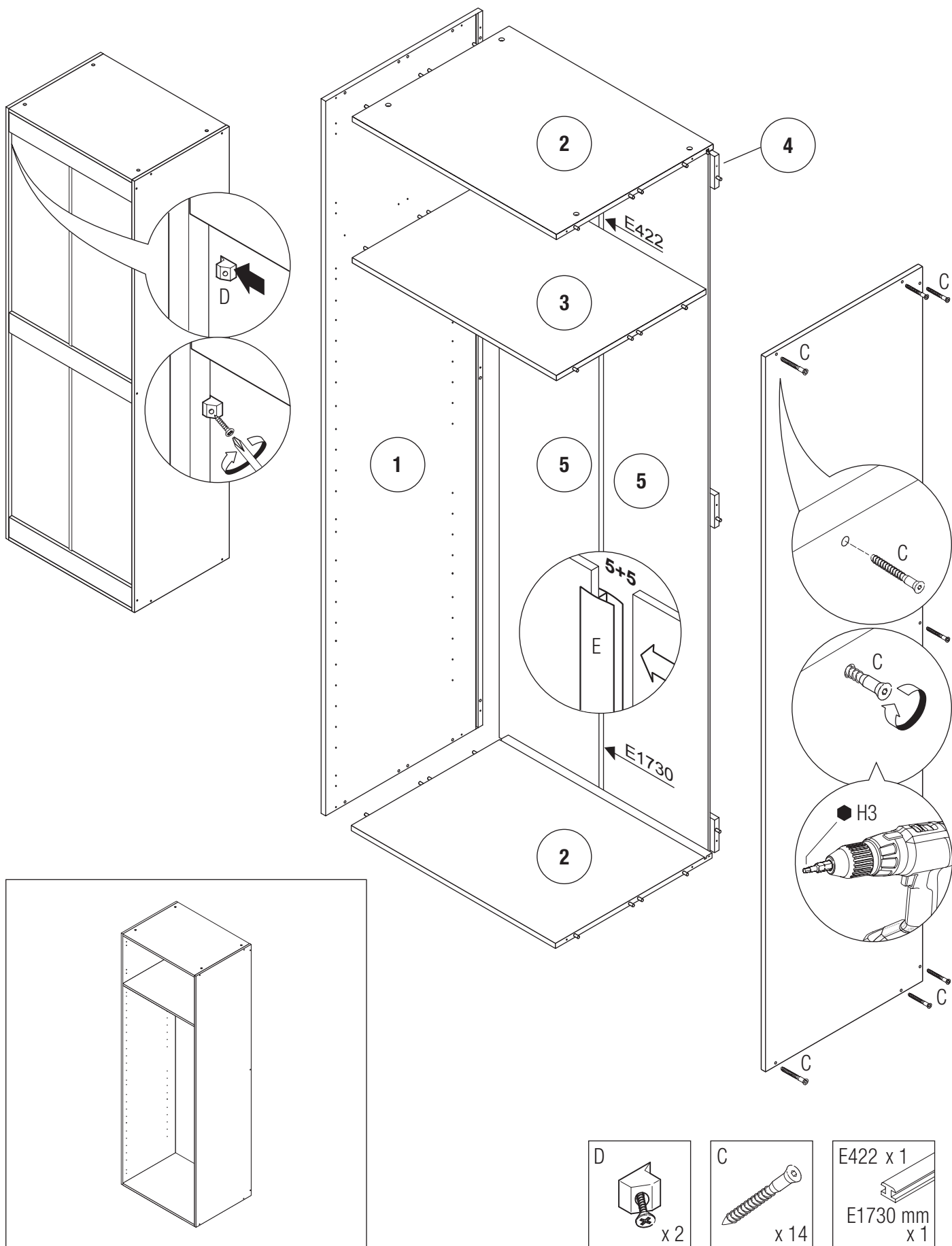
R4-R8
(KKK_)

KORKEA KOMERO • HIGH CABINET • HÖGSKÅP • ШКАФ-ПЕНАЛ 40/50/60/80 CM



R10
(KKK_)

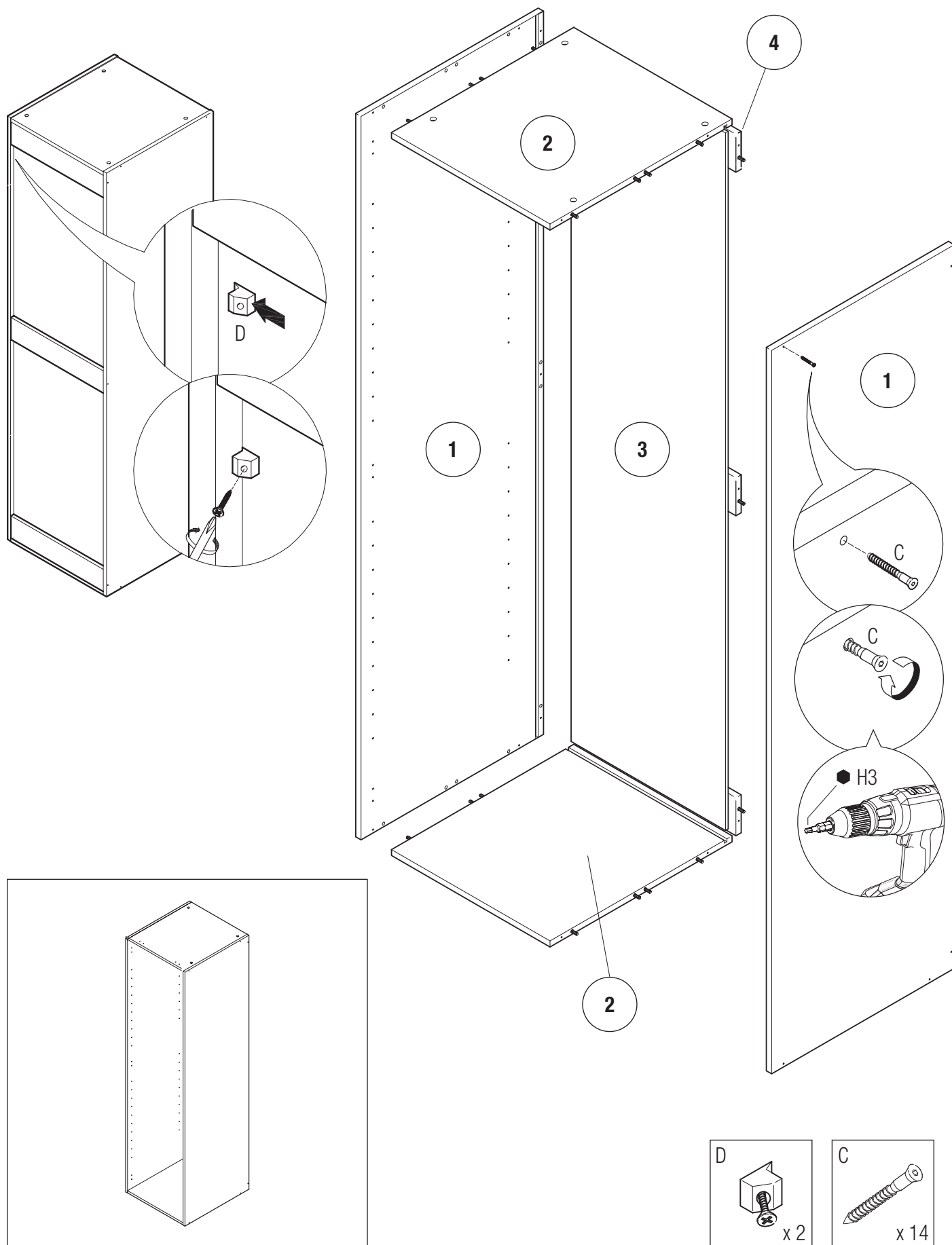
KORKEA KOMERO • HIGH CABINET • HÖGSKÅP • ШКАФ-ПЕНАЛ 100 CM



CELLO

S4-S10
(KK_)

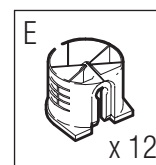
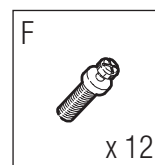
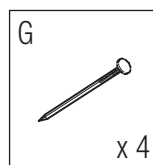
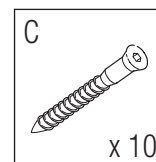
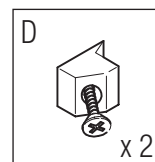
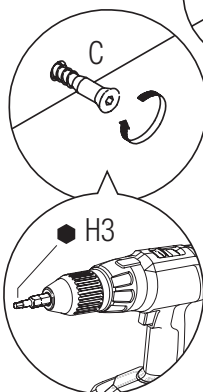
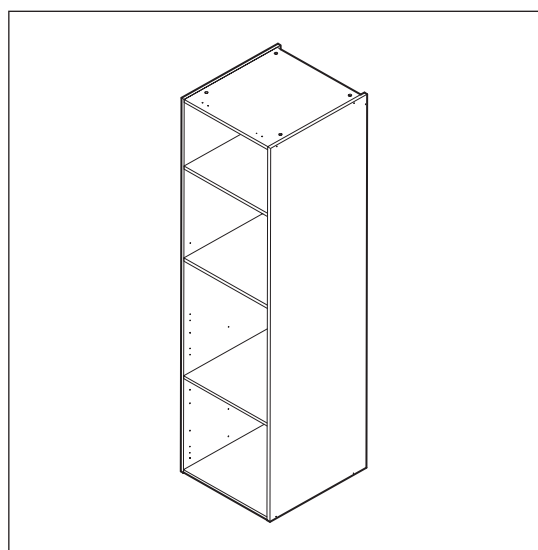
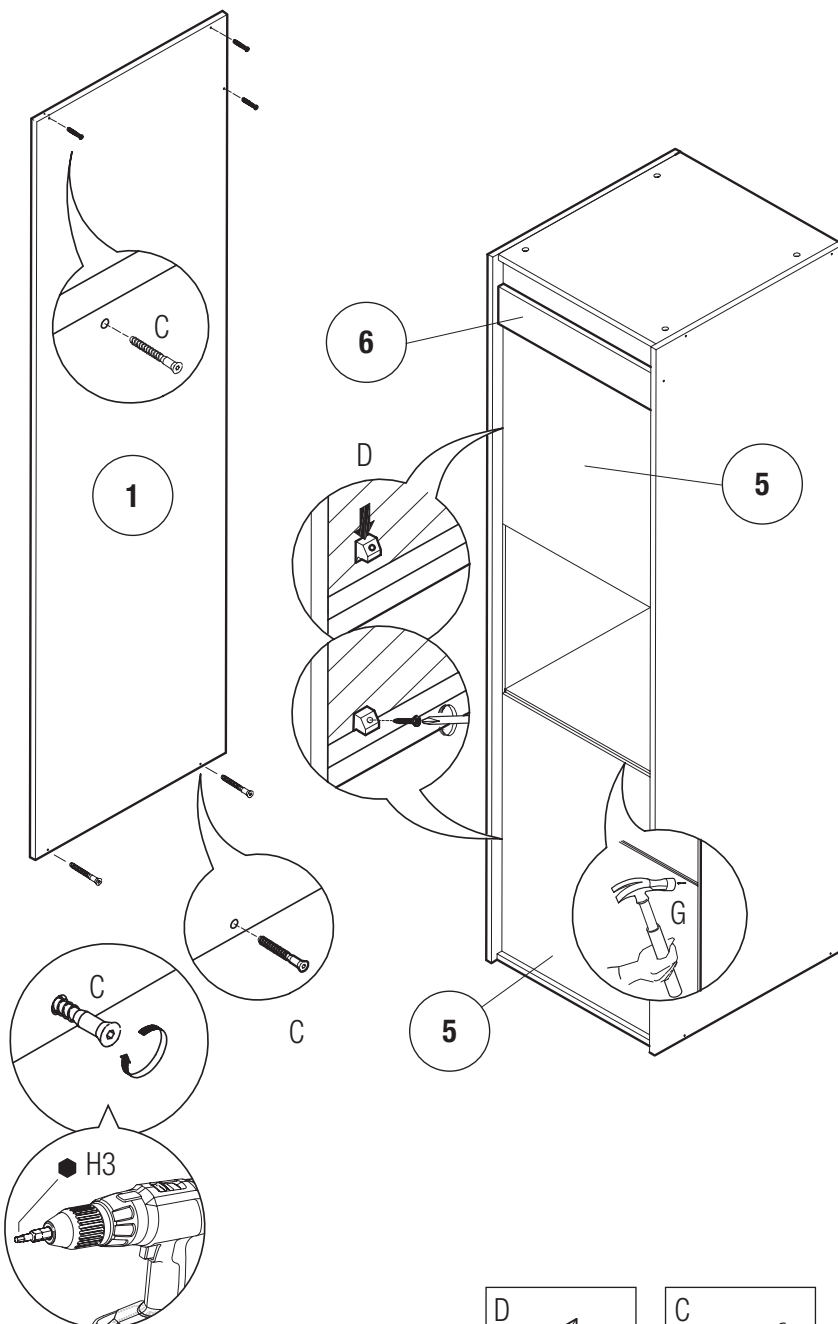
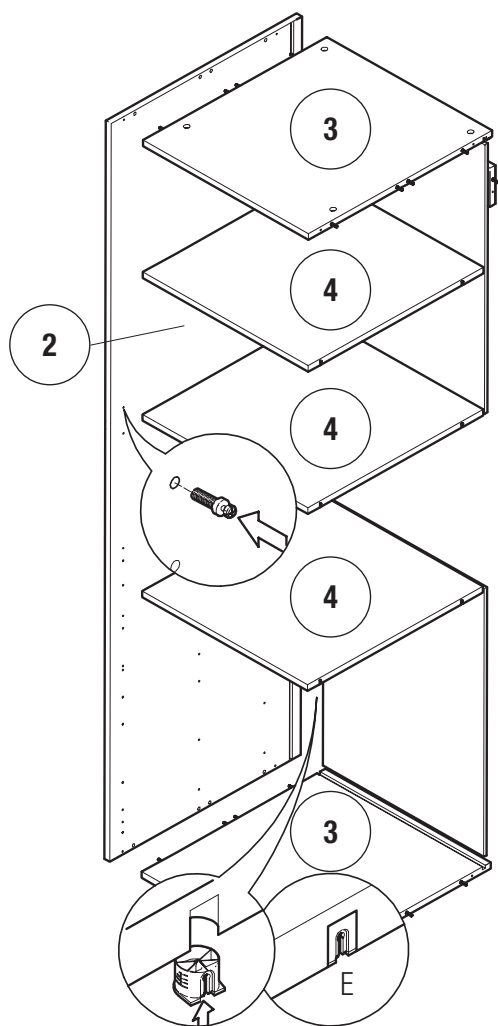
KOMERO • HIGH CABINET • HÖGSKÅP • ШКАФ-ПЕНАЛ



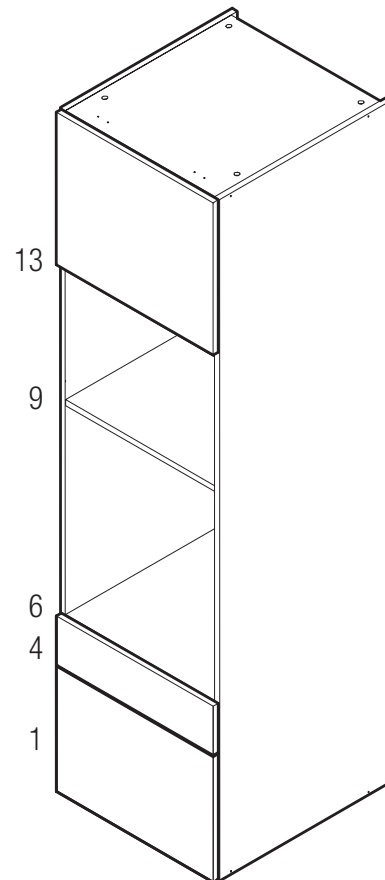
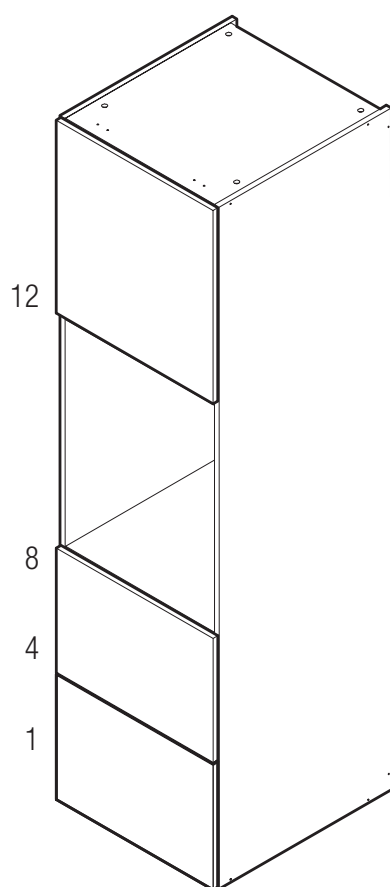
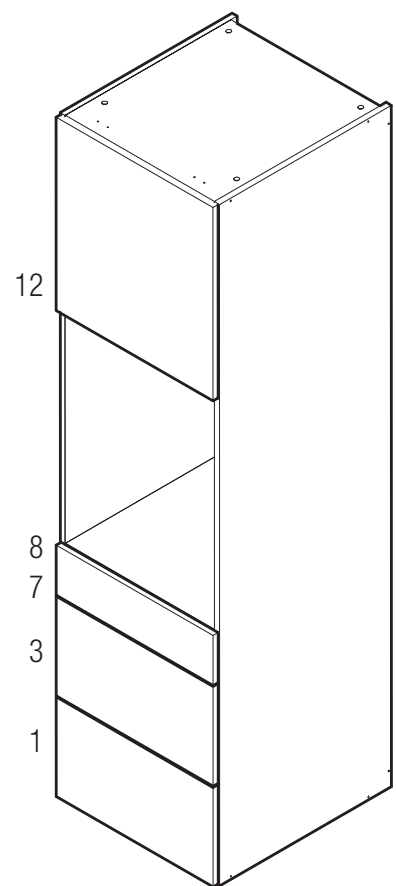
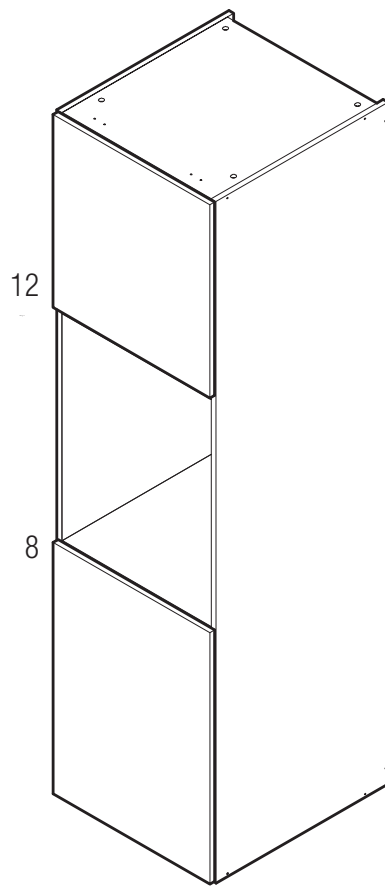
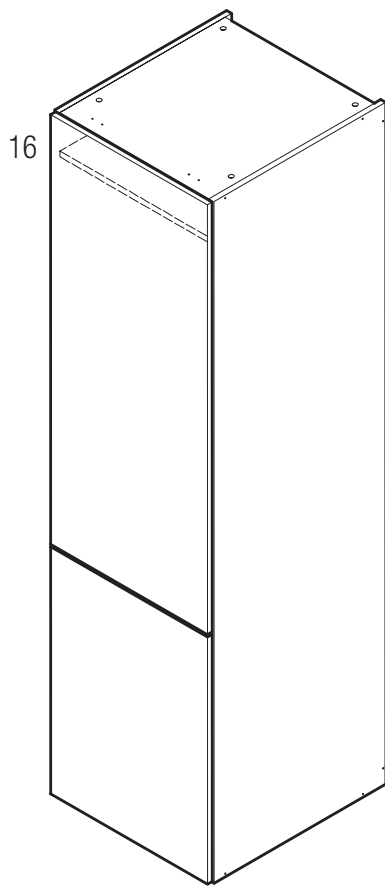
S6

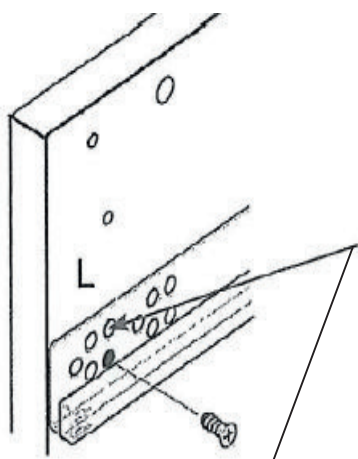
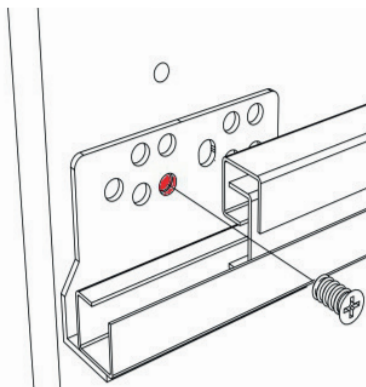
(KK6 UM)

**KODINKONEKOMERO • CABINET FOR BUILD IN APPLIANCES •
INBYGGNADSSKÅP FÖR VITVAROR • ШКАФ ДЛЯ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ**



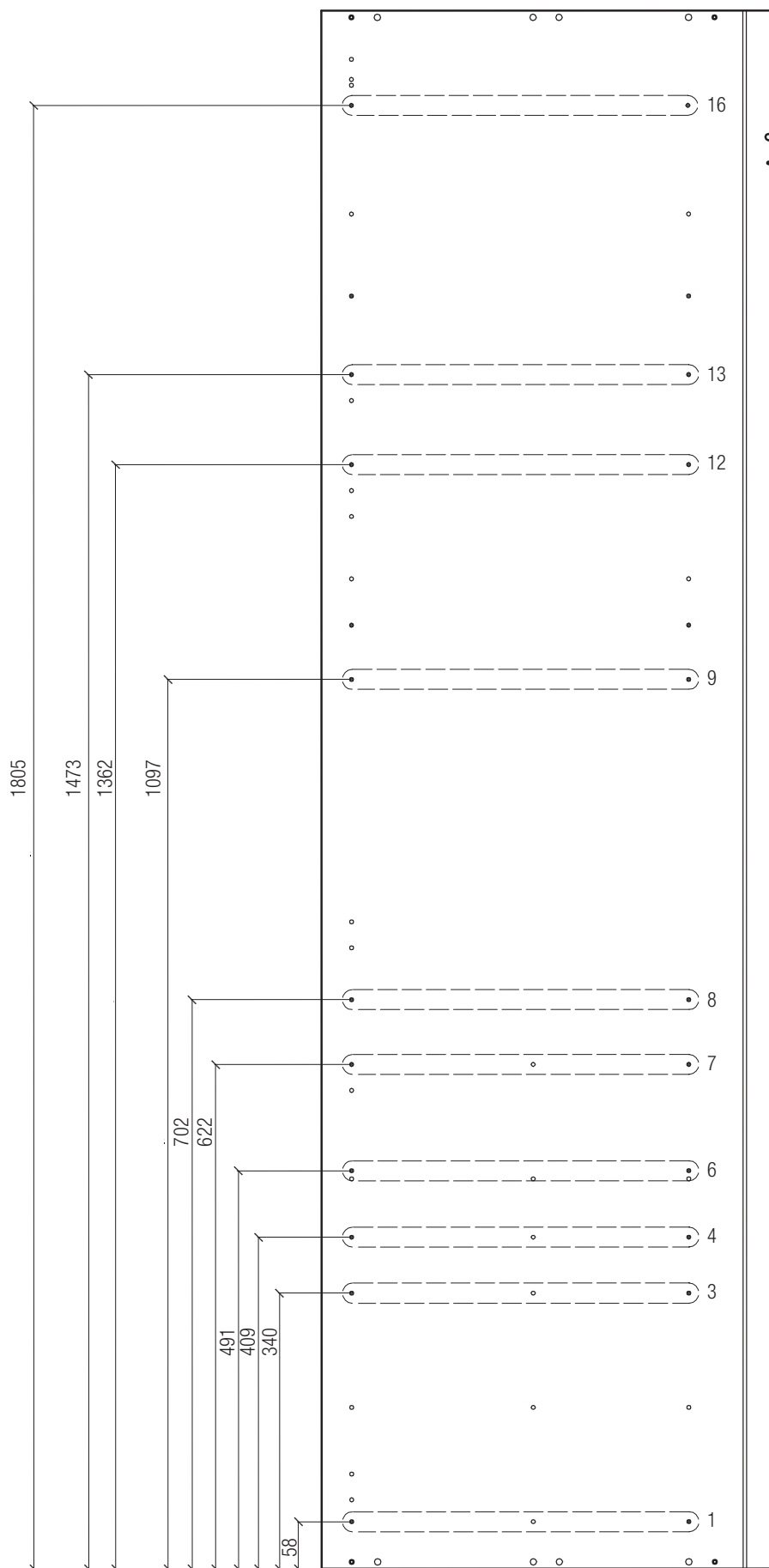
CELLO





HUOM!
Vedinurallisissa ovimalleissa
137 mm korkea etusarja
kiinnitettävä kiskon ylimmästä
reikärivistä.

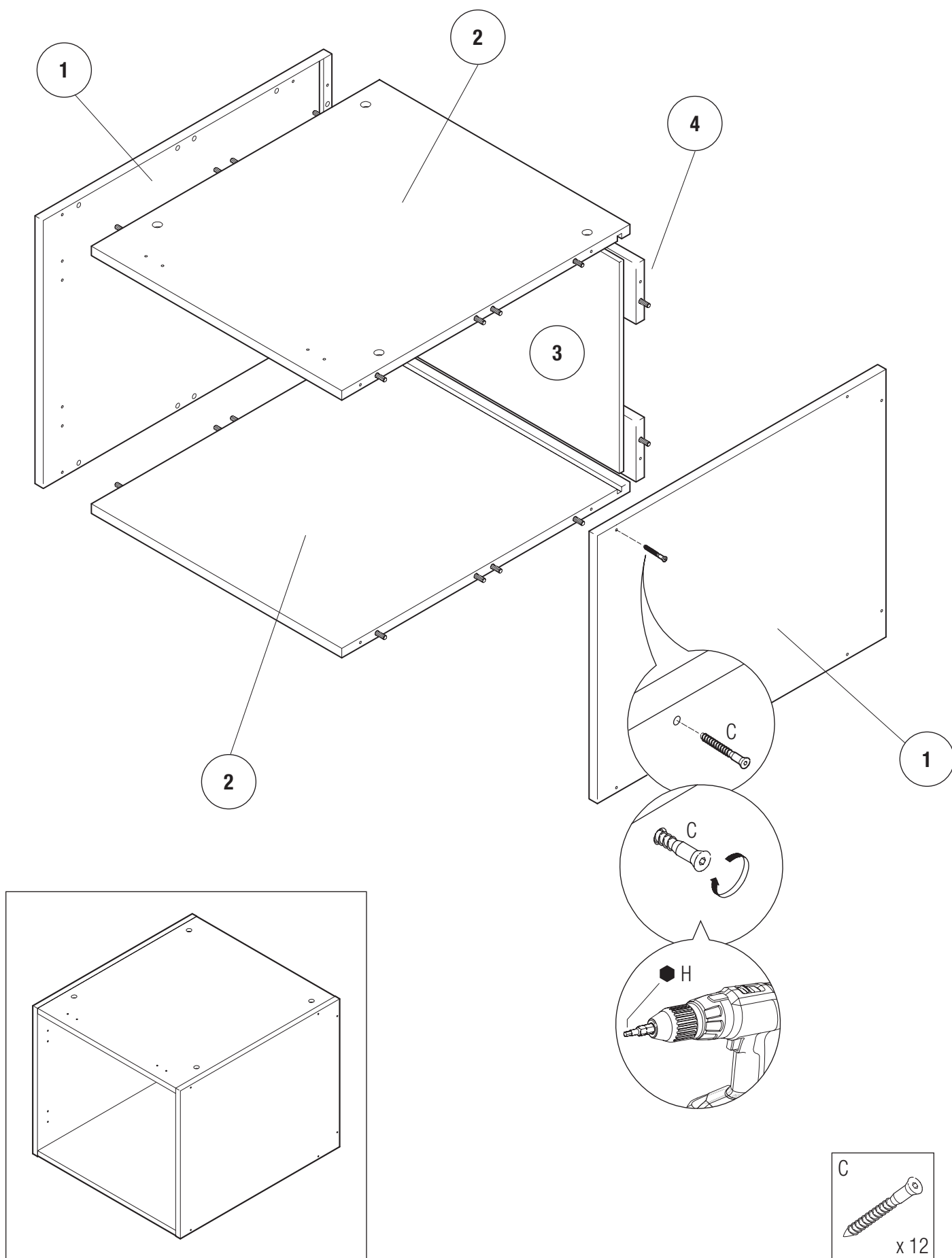
HYLLY
(6,8,9,12,13,16)
KISKO
(1,3,4,7)



CELLO

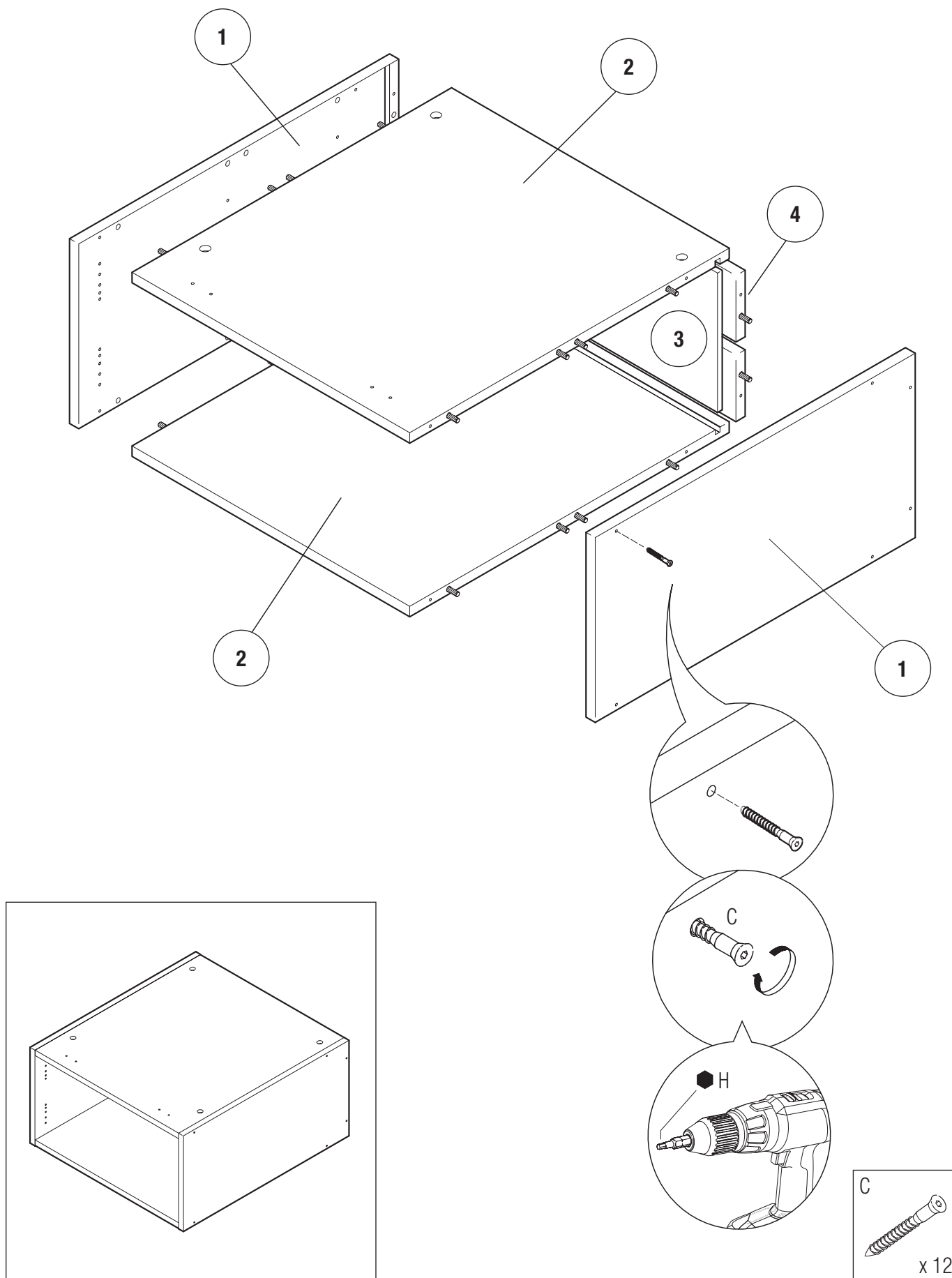
U4-U10
(KY_)

YLÄKOMERO • TOP CABINET • TOPPSKÅP • ГЛУБОКИЙ ВЕРХНИЙ ШКАФ



Y4-Y6
(KYM_)

YLÄKOMERO • TOP CABINET • TOPPSKÅP • ГЛУБОКИЙ ВЕРХНИЙ ШКАФ



CELLO



Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Kesko Corporation Group Companies,
Satamakatu 3, FI-00160 Helsinki, Finland © Rautakesko 2016. Изготовлено для
Компаний КЕСКО ГРУП, Финляндия, Хельсинки, Сатамакату 3, ФИ-00160
Раутакеско тм 2016.

CELLO